

IEVADS

Cienījamais klient!

Paldies, ka izvēlējāties vienu no mūsu produktiem! Mēs ceram, ka jūs ar prieku izmantosit jauno zālāja traktoru un tas pilnīgi apmierinās jūsu cerības.

Šī rokasgrāmata ir sastādīta, lai jūs varētu iepazīt savu iekārtu, kā arī to izmantot droši un efektīvi. Neaizmirstiet, ka rokasgrāmata ir neatņemama iekārtas sastāvdaļa, tāpēc glabājiet to jebkurā brīdī pieejamā vietā un iekārtas tālākpārdošanas gadījumā nododiet pircējam.

Šī jaunā iekārta ir izveidota un ražota atbilstoši pašlaik spēkā esošajiem noteikumiem un, ja tā tiek izmantota zāles pļaušanai un savākšanai, precīzi ievērojot šajā rokasgrāmatā sniegtās norādes, ir droša un uzticama (**pareiza izmantošana**). Ja šī iekārta tiek izmantota jebkādā citā veidā vai ignorējot norādījumus par drošu lietošanu, apkopi un remontu, tā ir uzskatāma par "**nepareizu lietošanu**" (☛ 5.1), kas izraisa garantijas anulēšanu, un ražotājs atsaucās no jebkuras atbildības, šādos gadījumos par kaitējumiem vai traumām vainojot lietotāju.

Tā kā šis izstrādājums tiek pastāvīgi uzlabots, jūs, iespējams, atradīsit nelielas atšķirības starp savu iekārtu un šajā rokasgrāmatā ietvertajiem aprakstiem. Iekārtai var veikt zināmas modifikācijas bez iepriekšēja brīdinājuma un rokasgrāmata atjaunināšanas saistībām, kaut arī svarīgākie drošības un funkcionalitātes raksturlielumi paliks nemainīgi. Šaubu gadījumā varat nekavējoties sazināties ar dīleri Bet tagad — strādājiet ar prieku!

Garantijas remonts

Šajā rokasgrāmatā ir ietvertas visas nepieciešamās norādes par iekārtas izmantošanu un pamata apkopi, kuru var veikt lietotājs.

Par darbībām, kas nav aprakstītas šajā rokasgrāmatā, sazinieties ar dīleri.



Šeit ierakstiet
savas iekārtas modeli



Šeit atzīmējiet savas
iekārtas sērijas numuru

KĀ LASĪT ROKASGRĀMATU

Daži rokasgrāmatas paragrāfi, kas satur īpaši svarīgu informāciju par drošību un ekspluatāciju, ir uzsvērti dažādos līmeņos ar tālāk norādīto nozīmi.

PIEZĪME vai **SVARĪGI** Sniegta sīkāka vai papildinformācija par iepriekš sacīto ar mērķi novērst iekārtas bojājumus.

BRĪDINĀJUMS! Neievērošanas gadījumā pastāv traumu risks sev un citām personām.

BRIESMAS! Neievērošanas gadījumā pastāv nopietnu traumu vai nāves risks sev un citām personām.

Šajā rokasgrāmatā ir aprakstītas dažādas iekārtas versijas, kurām galvenokārt atšķiras:

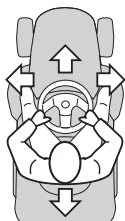
- transmisijas veids: mehāniskā pānesumu maiņa vai hidrostatiskā nepārtrauktā ātruma regulēšana;
- asmeņu ieslēgšanas sistēma, manuālais, pneimatiskais vai elektromagnētiskais sajūgs;
- speciālais aprīkojums un/vai piederumi.

Ar simbolu  tiek apzīmētas visas lietošanas atšķirības, un tam seko norādījumi par versiju, uz kuru tas attiecas.

Ar simbolu  tiek sniegta atsauce uz citu rokasgrāmatas daļu, kur var atrast papildinformāciju vai skaidrojumu.

PIEZĪME Ja kāda atsauce norāda uz novietojumu iekārtas "priekšpusē", "aizmugurē", "kreisajā" vai "labajā" pusē, to nosaka, skatoties braukšanas virzienā.

SVARĪGI Informāciju par visām akumulatora izmantošanas un apkopes darbībām, kas nav aprakstītas šajā rokasgrāmatā, skatiet attiecīgajā rokasgrāmatā, kura ir šīs iekārtas komplektā iekļautās dokumentācijas neatņemama sastāvdaļa.

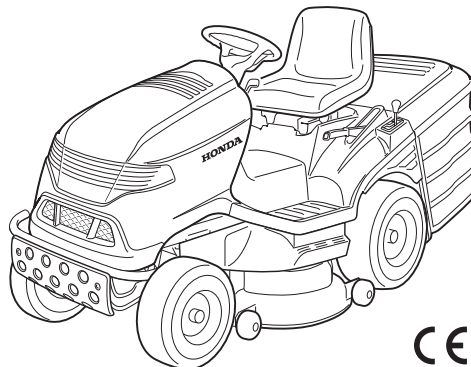


HONDA
POWER EQUIPMENT

INSTRUKCIJU TULKOJUMS NO ORIĢINĀLVALODAS LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Zāles pļāvējs

HF2315 • HF2417 • HF2622



CE

SATURS

1. DROŠĪBAS NOTEIKUMI	2
Iekārtas drošas izmantošanas noteikumi	
2. IEKĀRTAS UN SASTĀVDAĻU IDENTIFIKĀCIJA	3
Skaidrojumi par to, kā identificēt iekārtu un tās galvenās sastāvdaļas	
3. IZSAIŅOŠANA UN MONTĀŽA	4
Skaidrojumi par to, kā noņemt iesaiņojumu un uzstādīt atsevišķas daļas	
4. VADĪBAS IERĪCES UN INSTRUMENTI	6
Visu vadības ierīču novietojums un funkcijas	
5. IEKĀRTAS IZMANTOŠANAS VEIDS	8
Sniedz norādes par efektīvu un drošu darbu	
5.1. Ieteikumi par drošību	8
5.2. Kāpēc drošības ierīces veic atslēgšanu	9
5.3. Pagaidu darbības pirms darba sākšanas	9
5.4. Iekārtas izmantošana	10
5.5. Izmantošana nogāzēs	13
5.6. Pārvaļošana	14
5.7. Ieteikumi par pļaušanas rezultātu uzlabošanu	14
5.8. Kopsavilkums par galvenajām darbībām, kas jāveic dažādos apstākļos	14
6. APKOPE	15
Visa informācija par iekārtas apkopi, lai tai nodrošinātu maksimālu efektivitāti	
6.1. Ieteikumi par drošību	15
6.2. Kārtējā apkope	15
6.3. Pārbaudes un regulēšana	16
6.4. Demontāža un nomaiņa	19
7. VIDES AIZSARDZĪBA	21
Šeit ietverti ieteikumi par iekārtas izmantošanu un cieņu pret apkārtni vidi	
8. KĻŪMJU NOVĒRŠANA	22
Pārlīdzība ātrai problēmu novēršanai	
9. PIEDERUMI PĒC PIEPRASĪJUMA	23
Konkrētiem darba veidiem pieejamo piederumu apraksts	
10. SPECIFIKĀCIJAS	24
Iekārtas galveno specifikāciju kopsavilkums	
11. ALFABĒTISKAIS RĀDĪTĀJS	25
Šeit var atrast informāciju	

LIELĀKO HONDA DĪLERU ADRESES i

"EK atbilstības deklarācija" SATURA PĀRSKATS ii

Honda France Manufacturing S.A.S.

Pôle 45 - Rue des Châtaigniers - 45140 ŌRMES - FRANCĪJA

Visas tiesības aizsargātas

1. DROŠĪBAS NOTEIKUMI

1.1. VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

▲ BRĪDINĀJUMS! *Uzmanīgi izlasiet pirms iekārtas izmantošanas.*

A) APMĀCĪBA

- 1) **Uzmanīgi izlasiet norādījumus.** Iepazīstieties ar vadības ierīcēm un aprīkojuma pareizu lietošanu.
 - 2) Nekad neļaujiet zāles plāvēju izmantot bērniem vai personām, kuras nepārzina šīs instrukcijas. Vietējos noteikumos var būt norādīti lietotāja vecuma ierobežojumi.
 - 3) **Nekad neļaujiet, ja tuvumā ir cilvēki, īpaši bērni, vai mājdzīvnieki.**
 - 4) Atcerieties, ka iekārtas lietotājs ir atbildīgs par traumām vai bojājumiem, kas nodarīti citām personām vai viņu īpašumam.
 - 5) Nepārvadājiēt pasažierus.
 - 6) Visiem lietotājiem ir jānoskaidro un jāapgūst profesionālās un praktiskās instrukcijas. Šādā instrukcijā ir jānosver:
 - uzmanības un koncentrēšanās nepieciešamība, izmantojot darbā iekārtas, uz kurām var pārvietoties;
 - ja šāda veida iekārta nogāzē slīd, tās vadāmību nevar atgūt, izmantojot bremzes.
- Vadības zuduma galvenie iemesli:
- nepietiekama riteņu saķere;
 - pārāk ātra braukšana;
 - neatbilstoša bremzēšana;
 - iekārtas veids nav piemērots tās uzdevuma veikšanai;
 - trūkst zināšanu par zemes apstākļu ietekmi, it īpaši slīpumos;
 - nepareiza sakabe un slodzes sadale.

B) SAGATAVOŠANĀS

- 1) Pļaušanas laikā vienmēr nēsājiet izturīgus apavus un garās bikses. Ja kājas ir basas vai esat uzāvis atvērtas sandales, neizmantojiet šo aprīkojumu.
- 2) Rūpīgi pārbaudiet zonu, kurā tiks izmantots aprīkojums, un noņemiet visus priekšmetus, kurus ierīce var uzsviest gaisā.
- 3) **BRIESMAS! Benzīns ir viegli uzliesmojošs:**
 - uzglabājiet degvielu īpaši šim nolūkam paredzētās tvertnēs;
 - uzpildiet degvielu tikai ārpus telpām un uzpildes laikā nesmēķējiet;
 - **degvielu uzpildiet pirms dzinēja darbināšanas. Nekad nenoņemiet degvielas tvertnes vāciņu un neļaujiet benzīnu, kamēr dzinējs darbojas vai ir karsts;**
 - benzīna noplūdes gadījumā nemēģiniet iedarbināt dzinēju, bet pārvietojiet ierīci prom no noplūdes vietas un novērsiet jebkādu aizdegšanās avotu rašanos, līdz benzīna tvaiki ir izgarojuši;
 - stingri aizveriet visus degvielas tvertnes un rezervuāru vāciņus.
- 4) Nomainiet bojātus slāpētājus.
- 5) **Pirms lietošanas** vienmēr vizuāli pārbaudiet, vai asmeņi, asmeņu skrūves un plāvēja korpuss nav nodilis vai bojāts. Noliotos vai bojātos asmeņus un skrūves nomainiet komplektā, lai saglabātu līdzsvaru.
- 6) Ar vairāku asmeņu ierīcēm rīkojieties uzmanīgi, jo viena asmens rotācija var izraisīt citu asmeņu rotāciju.

C) EKSPLUATĀCIJA

- 1) Nedarbiniet dzinēju slēgtā telpā, kur var sakrāties bīstamie tvaika gāzes tvaiki.
- 2) Pļaujiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.
- 3) Pirms mēģināt iedarbināt dzinēju, atslēdziet visus asmens sajūgus un pārslēdziet neitrālajā pārnēsājumā.
- 4) **Nelietojiet plāvēju slīpumos, kas pārsniedz 10° (17%).**

- 5) **Atcerieties, ka nav “drošu” nogāžu.** Pa zāļainām nogāzēm ir jāpārvietojas īpaši uzmanīgi. Lai pasargātu no apgāšanās:
 - dodoties par nogāzi augšup vai lejup, neapstājieties un nesāciet kustību pēkšņi;
 - sajūgu ieslēdziet lēnām un iekārtu vienmēr turiet pārnēsājumā, it īpaši pārvietojoties lejup no kalna;
 - nogāzēs un asos pagriezienos iekārtai ir jāpārvietojas zemā ātrumā;
 - uzmanieties no izciļņiem, bedrēm un citiem slēptiem riskiem;
 - **nekad neļaujiet šķērsām pār nogāzes plakni.**
- 6) Velkot kravas un izmantojot smagu aprīkojumu, rīkojieties uzmanīgi:
 - izmantojiet tikai apstiprinātus vilkšanas stieņa sakabes punktus;
 - kravas ierobežojiet līdz droši kontrolējamam apjomam;
 - neveiciet asus pagriezienus. Atpakaļgaitā brauciet uzmanīgi.
- 7) Pirms šķērsojat citas virsmas (ne zāli), apturiet asmeņu rotāciju.
- 8) **Nekad nedarbiniet iekārtu ar bojātiem aizsargiem vai tad, ja nav uzstādītas drošības aizsargierīces.**
- 9) **Nemainiet dzinēja apgriezienu regulatora iestatījumus un nedarbiniet dzinēju ar pārāk lielu apgriezienu skaitu.** Ja dzinējs tiek darbināts pārmērīgā ātrumā, pieaug traumu risks.
- 10) Pirms aiziešanas no operatora vietas:
 - atslēdziet jūgvārpstu un nolaidiet palīgierīces;
 - pārslēdziet uz neitrālo pārnēsājumu un novelciet stāvbremzi;
 - apstādiniet dzinēju un izņemiet atslēgu.
- 11) **Atslēdziet piedziņu uz palīgierīcēm, apstādiniet dzinēju un izņemiet aizdedzes atslēgu:**
 - pirms nosprostošanu un izvadu tīrīšanas;
 - pirms iekārtas tīrīšanas, pārbaudes, apstrādes;
 - pēc sadursmes ar kādu priekšmetu. Pirms iekārtas restartēšanas un ekspluatācijas pārbaudiet, vai tai nav bojājumu, un veiciet labojumus;
 - ja zāles plāvējam sākas neparasta vibrācija (pārbaudiet nekavējoties).
- 12) Iekārtas pārvadāšanas un neizmantošanas laikā atslēdziet piedziņu uz asmeņiem.
- 13) **Apstādiniet dzinēju un atslēdziet piedziņu uz palīgierīci:**
 - pirms degvielas uzpildīšanas;
 - pirms zāles uztvērēja noņemšanas.
- 14) Dzinēja izslēgšanas laikā samaziniet droses iestatījumu un, atslēdziet degvielas padevi.
- 15) Izmantojot citus, nevis Honda ieteiktos piederumus, var izraisīt iekārtas bojājumus, uz kuriem neattiecas garantija.

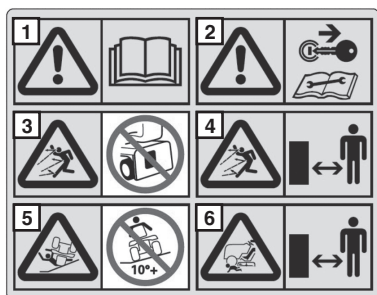
D) APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- 1) Pārbaudiet visu uzgriežņu, bultskrūvju un skrūvju stingrību, lai aprīkojums būtu drošā darba stāvoklī.
- 2) Nekad aprīkojumu, kura tvertnē ir benzīns, novietojiet ēkā, kur izgarojumi var piekļūt atklātai liesmai vai dzirkstelei.
- 3) Pirms novietošanas slēgtā telpā ļaujiet atdzist dzinējam.
- 4) Lai mazinātu aizdegšanās risku, attīriet dzinēju, slāpētāju, akumulatora nodalījumu un benzīna uzglabāšanas zonu no zāles, lapām vai pārāk liela smērvielas daudzuma.
- 5) Bieži pārbaudiet, vai zāles satvērējs nav nolietojies vai nodilis.
- 6) Drošības nolūkā nomainiet nodilušās un bojātās detaļas.
- 7) Ja jāiztukšo degvielas tvertne, tas jādara ārpus telpām.
- 8) Ar vairāku asmeņu ierīcēm rīkojieties uzmanīgi, jo viena asmens rotācija var izraisīt citu asmeņu rotāciju.
- 9) Ja iekārta ir jāuzglabā vai jāatstāj bez uzraudzības, nolaidiet pļaušanas pārsegu.

1.2. DROŠĪBAS UZLĪMES

Ar iekārtu jārīkojas ļoti uzmanīgi. Tādēļ iekārtai ir piestiprinātas uzlīmes, lai ar attēlu palīdzību atgādinātu par galvenajiem piesardzības pasākumiem, kas jāievēro lietošanas laikā. Šīs uzlīmes ir jāuzskata par neatņemamu ierīces sastāvdaļu.

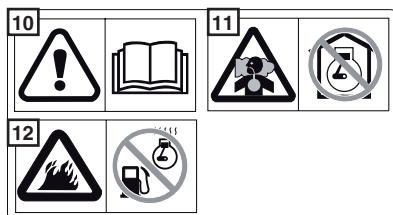
Ja uzlīme ir nokritusi vai kļuvusi nesalasāma, sazinieties ar dīleri par tās nomaiņu. To nozīme ir aprakstīta tālāk.



- 1 = Brīdinājums!** Pirms šīs iekārtas ekspluatācijas izlasiet instrukcijas.
- 2 = Brīdinājums!** Pirms veikt jebkuru remonta vai apkopes darbu, izņemiet aizdedzes atslēgu un izlasiet instrukcijas.
- 3 = Briesmas! Priekšmetu izmešana!** Nedarbini, ja akmeņu aizsargs vai zāles satvērējs neatrodas vietā.
- 4 = Briesmas! Priekšmetu izmešana!** Aizliegts tuvoties nepiederošām personām!
- 5 = Briesmas! Iekārtas apgāšanās risks!** Neizmantojiet iekārtu nogāzēs, kuru slīpums pārsniedz 10°.
- 6 = Briesmas! Amputācijas risks!** Dzinēja darbības laikā bērni nedrīkst tuvoties iekārtai.



- 7 = Sagriešanās risks!** Asmeņi atrodas kustībā. Nelieciet rokas vai kājas pļaušanas plāksnes atveres tuvumā vai zem tās.
- 8 = Brīdinājums!** Nemanipulējiet ar mikroslēdzi.
- 9 = Izvairieties no traumām, ko izraisa aizķeršanās aiz siksnas.** Nedarbini iekārtu, ja tās aizsargi nav uzstādīti. Netuvojieties siksnām.



- 10 = Brīdinājums!** Pirms šīs iekārtas ekspluatācijas izlasiet instrukcijas.
- 11 = Brīdinājums!** Dzinējs izdala toksisko tvana gāzi (oglekļa monoksīdu). Nedarbini to slēgtās telpās.
- 12 = Brīdinājums!** Benzīns ir viegli uzliesmojošs. Pirms degvielas uzpildes izslēdziet dzinēju.



- 13 = Brīdinājums!** Darbības laikā trokšņu slāpētājs ļoti sakarst un paliek karsts arī kādu laiku pēc dzinēja apturēšanas.



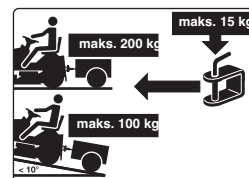
- 14 = Šis ir pārstrādājams produkts.** Tas satur svinu. Neizmetiet to apkārtējā vidē un likvidējiet atbilstoši spēkā esošajai likumdošanai.



- 15 = Ugunsnedroši izgarojumi** netuviniet atklātai liesmai.
- 16 = Nēsājiet aizsargbrilles.**
- 17 = Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.**
- 18 = Toksisks šķidrums.** Ja šķidrums nonācis saskarē ar acīm, nekavējoties skalojiet tās ar ūdeni un sazinieties ar ārstu.
- 19 = Izlasiet lietošanas instrukcijas.**
- 20 = Eksplozijas risks.**

1.3. VILKŠANAS NOTEIKUMI

Mazas piekabes vilkšanas komplekts ir pieejams pēc pieprasījuma. Šis piederums ir jāuzstāda atbilstoši sniegtajām instrukcijām. Izmantošanas laikā nepārsniedziet uzlīmē norādītās ieteicamās vilkšanas stieņa slodzes un ievērojiet drošības norādījumus (1.2, C-6).



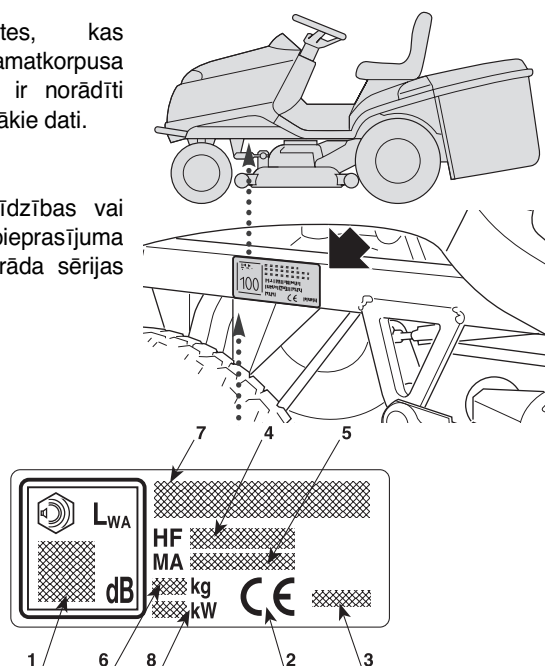
Kopējais vilkšanas svars: pa horizontālu virsmu: ne vairāk kā 200 kg;
slīpumā (nepārsniedzot 10°): ne vairāk kā 100 kg.

2. IEKĀRTAS UN SASTĀVDAĻU IDENTIFIKĀCIJA

2.1. IEKĀRTAS IDENTIFIKĀCIJA

Uz plāksnītes, kas piestiprināta pamatkorpusa kreisajā pusē, ir norādīti iekārtas svarīgākie dati.

Tehniskās palīdzības vai rezerves daļu pieprasījuma gadījumā jānorāda sērijas numurs (5).



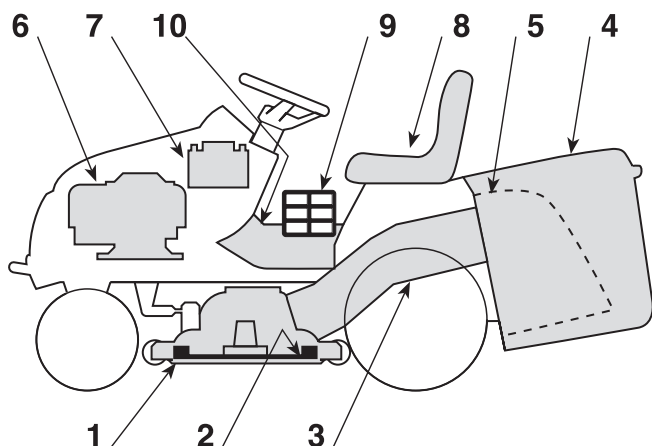
1. Skaņas intensitātes līmenis saskaņā ar direktīvām 2000/14/EK, 2005/88/EK
2. Atbilstības zīme saskaņā ar direktīvām 2006/42/EK, 2005/88/EK, 2004/108/EK
3. Ražošanas gads
4. Iekārtas veids
5. Sērijas numurs
6. Svars kg
7. Ražotāja nosaukums un adrese ir ierakstīta šīs lietotāja rokasgrāmatas "EK atbilstības deklarācijas" SATURA IZKLĀSTĀ.
8. Dzinēja nominālā jauda (pie 2800 apgr./min.).

KĀ ATPAZĪT IEKĀRTU

Šajā rokasgrāmatā ir aprakstīta daudzu iekārtu ar atšķirīgiem raksturlielumiem sagatavošana, izmantošana un apkope. Ir svarīgi skaidri identificēt iekārtas modeli, lai ievērotu visu ar to saistīto informāciju.

Iekārtas modelis ir norādīts 4. punktā uz "identifikācijas uzlīmes", un to veido burtu un ciparu sērija.

Šīs rokasgrāmatas turpmākajās lappusēs ir norādīts modelis vai modeļi, uz kuru(iem) attiecas minētās darbības. Ja norādījumu nav, darbības attiecas uz visiem modeļiem.



2.2. GALVENO KOMPONENTU IDENTIFIKĀCIJA

Iekārtai ir dažādi galvenie komponenti, un tiem ir šādas funkcijas:

- 1. Pļaušanas pārsegs:** aizsargs, kas aptver rotējošos asmeņus.
- 2. Asmeņi:** nopļauj zāli. Galos uzstādītie spārni palīdz nopļauto zāli pārvietot uz kolektora kanālu.
- 3. Kolektora kanāls:** daļa, kas pļaušanas pārsegu savieno ar zāles savācēju.
- 4. Zāles savācējs:** ne tikai savāc nopļauto zāli, bet ir arī drošības elements, kas aiztur asmeņu aizķertos priekšmetus, lai tie netiktu izsviesti ārpus iekārtas.
- 5. Akmeņu aizsargs vai deflektors (pieejams kā papildaprīkojums):** var uzstādīt zāles savācēja vietā; novērš asmeņu aizķerto priekšmetu izsviešanu ārpus iekārtas.
- 6. Dzinējs:** virza asmeņus un riteņus.
- 7. Akumulators:** nodrošina enerģiju dzinēja iedarbināšanai. Tā specifikācijas un lietošanas noteikumi ir aprakstīti atsevišķā rokasgrāmatā.
- 8. Vadītāja sēdekļis:** uz tā sēž iekārtas operators. Tam ir sensors — drošības ierīce operatora klātbūtnes noteikšanai.
- 9. Noteikumu un drošības uzlīmes:** ietver atgādinājumus par droša darba galvenajiem nosacījumiem, kas izskaidroti 1. nodaļā.
- 10. Pārbaudes lūka:** vairāku regulējumu piekļuvei.

3. IZSAIŅOŠANA UN MONTĀŽA

Uzglabāšanas un pārvadāšanas nolūkos dažas iekārtas daļas nav uzstādītas rūpnīcā, bet ir jāuzstāda pēc izņemšanas no iesaiņojuma. Veicot galīgo montāžu, jāievēro šie vienkāršie norādījumi.

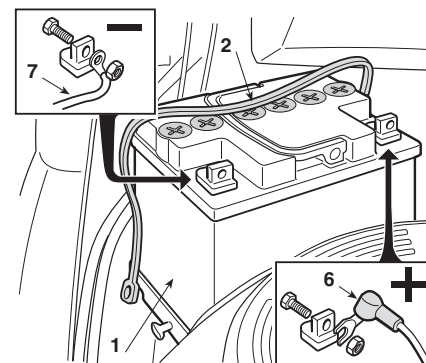
3.1. AKUMULATORA PIEVIEŅOŠANA

SVARĪGI

SAUSS UZLĀDĒTS AKUMULATORS!

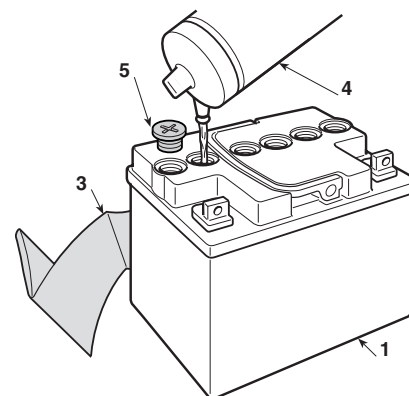
Akumulators (1) atrodas aiz dzinēja, un to satur elastīga sikсна (2).

Atāķējiet elastīgo siksnu (2), noņemiet akumulatoru, atskrūvējiet vāciņus (5) un ielejiet elektrolīta šķīdumu (4) (skābe nav iekļauta komplektā: blīvums 1,280 vai 31,5° Baume), to vienmērīgi sadalot sešiem elementiem, kā norādīts akumulatoram pievienotajā pamācības bukletā (3).



Aizveriet sešus vāciņus (5) un sāciet uzlādēt akumulatoru.

Uzstādiet akumulatoru iekārtai. Vispirms sarkano kabeļu (6) pievienojiet pie pozitīvās spāiles (+), pēc tam melno (7) pie negatīvās (-), atbilstoši norādēm izmantojot komplektā iekļautās skrūves. Spāiles ieeļļojiet ar silikona smērvielu un pārliecinieties, vai sarkanā kabeļa (6) aizsargvāciņš ir novietots pareizi.



SVARĪGI

Pēc akumulatora aktivizēšanas uzlādējiet to pilnībā. Sazinieties ar dīleri, kuram ir pieejams viss atbilstošais aprīkojums. Ar komplektā iekļauto akumulatora lādētāju NEVAR veikt akumulatora pirmo uzlādi pēc tā aktivizēšanas.

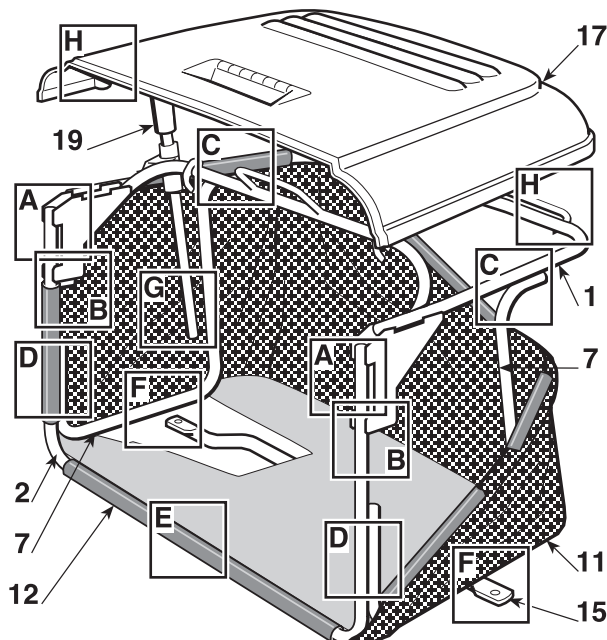
SVARĪGI

Lai novērstu elektroniskās kartes drošības ierīces atslēgšanos, nekad nedarbiniet dzinēju, ja akumulators nav pilnīgi uzlādēts!

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Akumulatora skābe ir korozīva un piesārņojoša. Darba laikā izmantojiet aizsargcimdus un likvidāciju veiciet atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem.

3.2 ZĀLES SAVĀCĒJA MONTĀŽA

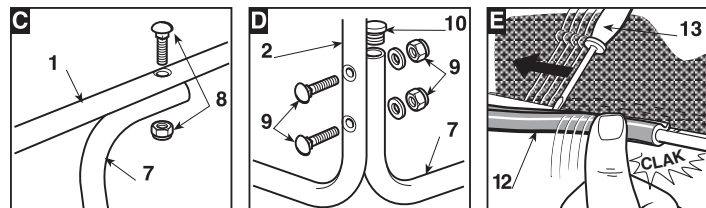


A) Rāmja augšējo daļu (1) savienojiet ar priekšējo komponentu (2), izmantojot komplektā iekļautās skrūves un uzgriežņus (3) kā parādīts. Abus gumijas vāciņus (4) ievietojiet priekšējā rāmja caurules caurumos (2).

HF2...HT•

B) Pirms pilnībā pievilkt uzgriežņus (3), ievietojiet divus atbalstus (5) starp augšējā rāmja plāksnēm (1) tā, ka rullīši ir pagriezti uz iekšpusi. Nostipriniet tos ar skrūvēm un uzgriežņiem (6), pēc tam uzgriežņus pievelciet līdz galam (3).

C-D) Pievienojiet divus sānu elementus (7), izmantojot skrūves un uznavas (8 un 9) kā parādīts. Abus gumijas vāciņus (10) ievietojiet divu sānu elementu (7) caurumos.



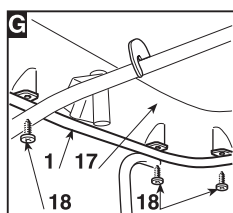
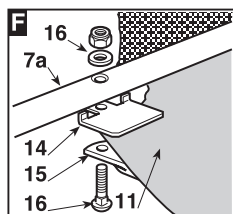
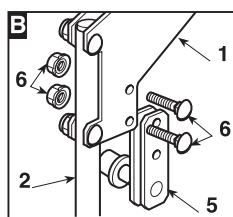
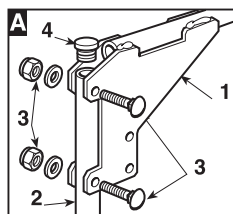
E) Ievietojiet rāmi brezenta pārsegā (11) un pārliecieties, vai tas ir pareizi novietots uz pamatnes perimetra. Plastmasas profilus (12) uzāķējiet uz rāmja caurulēm ar skrūvgrieža palīdzību (13).

HF2...SB• HF2...HM•

F) Novietojiet plāksni (14) starp brezentu un rāmja labās puses elementa apakšējo daļu (7a), salāgojot caurumus.

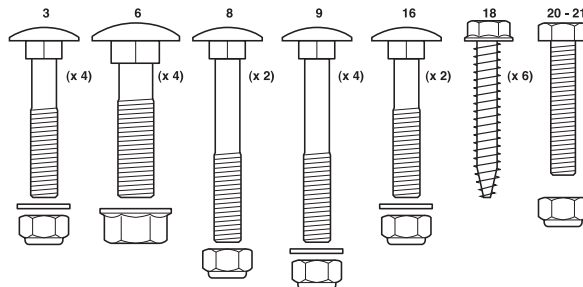
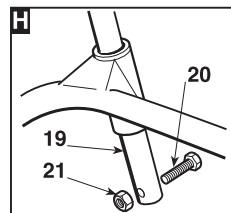
F) Nostiprināšanas stieni (15) piestipriniet zem rāmja ar skrūvēm un uzgriežņiem (16), plakano daļu turot pagieztu brezenta virzienā.

G) Ar sešām skrūvēm (18) piestipriniet pārsegu (17) pie rāmja augšējās daļas (1).



HF2...SB• HF2...HM•

H) Ievietojiet iztukšošanas sviru (19) tās vietā un ievietojiet gala apturēšanas skrūvi (20) kopā ar tās uzgriežni (21).



3.3 ZĀLES SAVĀCĒJA ATBALSTA MONTĀŽA

Uzstādi divus kronšteinus (1) uz aizmugurējās plāksnes (2), katram kronšteinam izmantojot trīs komplektā iekļautās skrūves (3) (kā parādīts), nepievelkot uzgriežņus līdz galam (4). Atbalsti (1) jāuzstāda tā, lai spārni (1a) būtu pagriezti uz iekšpusi.

Zāles savācēja rāmja augšējo daļu (5) uzāķējiet uz kronšteinu un centrējiet uz augšu ar aizmugurējo plāksni (2).

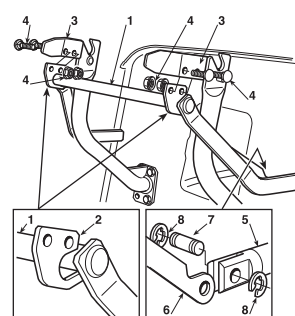
Abu kronšteinu (1) pozīciju noregulējiet pret aizzuri (6) tā, lai, pagriežot zāles savācēja rāmi, tapa (7) pareizi iegultu ligzdā (8).

Vēlreiz pārbaudiet, vai rāmis (5) ir pareizi centrēts ar aizmugures plāksni (2) un vai tā griežas pareizi (kā redzams iepriekš), pēc tam pilnībā pievelciet skrūves (3) un uzgriežņus (4).

3.4 SASVĒRŠANAS SVIRU MONTĀŽA ZĀLES SAVĀCĒJS

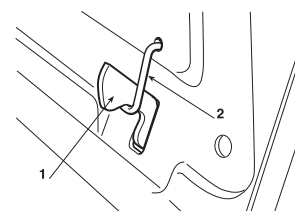
HF2...HT•

Sviras asi (1) ievietojiet divu plāksņu ierobā (2) un pēc tam tās piestipriniet zāles savācēja atbalstu iekšpusē (3), izmantojot komplektā iekļautās skrūves (4), parādītajā secībā. Celšanas virzuļa stieņa (5) galu pievienojiet pie sviras (6) ar tapu (7) un piestipriniet divus satvērējgredzenus (8). Pirms zāles savācēja piestiprināšanas pie tā atbalstiem pārliecieties, vai sasvēršanas sviras kustība ir pareiza.

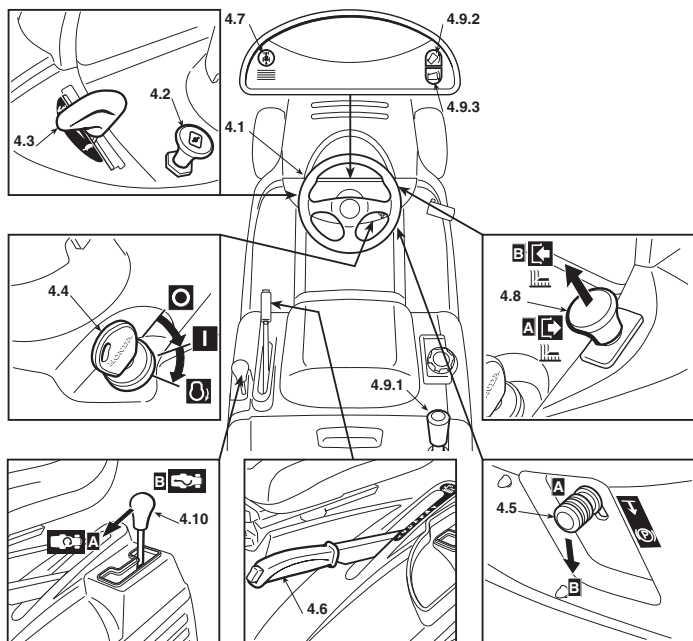


3.5 AIZTURA NOŅĒMŠANA NO ZĀLES SAVĀCĒJA AIZĀKĒŠANAS SPRŪDA

Pārvadāšanas nolūkos sprūdu (1), ar kuru tiek pieāķēts zāles savācējs, aizturi (2) notur uz aizmugurējās plāksnes. Šis aizturi ir jāņemem pirms zāles savācēja kronšteinu uzstādīšanas un pēc tam vairs nav jāizmanto.



4. VADĪBAS IERĪCES UN INSTRUMENTI



4.1. STŪRE

Pagriez priekšējos riteņus.

4.2. GAISA VĀRSTA VADĪBA

Bagātina maisījumu, tāpēc jāizmanto tikai aukstās iedarbināšanas laikā.

4.3. AKSELERATORA SVIRA

Regulē dzinēja apgr./min. Pozīcijas ir norādītas uz plāksnītes:

-  Lēns — minimāls dzinēja ātrums
-  Ātrs — maksimāls dzinēja ātrums

- Pārejot no vienas teritorijas uz citu, pārslēdziet sviru pozīcijā starp Lēns un Ātrs.
- Pļaušanas laikā pāreijiet uz pozīciju Ātrs.

4.4. ATSLĒGAS AIZDEDZES SLĒDZIS

Šai atslēgas darbības vadībai ir trīs pozīcijas:

-  Izslēgts: viss izslēgts;
-  Ieslēgts: aktivizē visas daļas;
-  Iedarbināt: iedarbina startera motoru.

Atlaižot pozīcijā ledarbināt, atslēga automātiski atgriežas pozīcijā ieslēgts.

4.5. STĀVBREMZES SVIRA

Ar šo sviru tiek aizturēta iekārtas kustība, kad tā ir novietota stāvēšanai. Tai ir divas pozīcijas:

«A» = bremze izslēgta;

«B» = bremze ieslēgta.

- Bremze tiek ieslēgta, līdz galam nospiežot pedāli (4.21 vai 4.31) un sviru pārvietojot pozīcijā «B». Noņemot kāju no pedāļa, tas tiek fiksēts apakšējā pozīcijā.
- Modeļiem, kuriem ir šī bremze, ir arī kontrollampiņa, kas brīdina, ka bremze ir ieslēgta (4.11.d).
- Lai stāvbremzi atslēgtu, nospiediet pedāli (4.21 vai 4.31). Svira atgriežas pozīcijā «A».

4.6. PĻAUŠANAS AUGSTUMA REGULĒŠANAS SVIRA

Šai svirai ir septiņas pozīcijas, kas marķējumā redzamas kā «1» - «7», un katra no tām atbilst kādam pļaušanas augstumam. To vērtības ir norādītas "Specifikāciju tabulā" (☛ 10. nodaļa).

- Lai mainītu no viena augstuma uz citu, nospiediet atlaišanas pogu sviras galā.

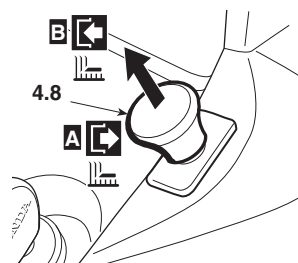
4.7. SPIEŽAMPOGA PĻAUŠANAI ATPAKAĻGAITĀ

Turot nospiestu spiežampogu, var ieslēgt atpakaļgaitas pārnēsumu un doties atpakaļgaitā pat tad, ja ir ieslēgti asmeņi, neizraisot dzinēja apstādinašanu.

4.8. ASMEŅU IESLĒGŠANA UN BREMZES VADĪBA

Sēņveida slēdzis ir paredzēts asmeņu ieslēgšanai ar elektromagnētisko sajūgu:

-  «A» nospiests = asmeņi atslēgti
-  «B» izvilkts = asmeņi ieslēgti

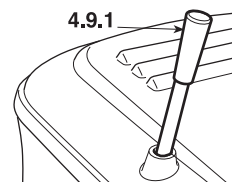


- Uz asmeņu ieslēgšanas stāvokli norāda kontrollampiņa (izņemot SB• modeļus)(☛ 4.11.c).
- Ja asmeņi tiek ieslēgti, kad nav ievēroti drošības nosacījumi, dzinējs izslēdzas un to nevar restartēt (☛ 5.2).
- Atslēdzot asmeņus («A» pozīcija), vienlaicīgi tiek aktivizēta bremze, kas dažu sekunžu laikā apstādina to rotāciju.
- Asmeņus var ieslēgt atpakaļgaitā, tikai nospiežot spiežampogu 4.7.

4.9. ZĀLES SAVĀCĒJA SASVĒRŠANAS VADĪBA

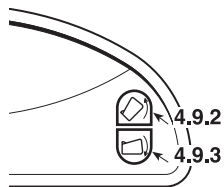
 HF2...SB•  HF2...HM•

- Zāles savācēju var sasvērt, lai iztukšotu, pavelkot sviru (4.9.1), kuru var izvilkst no tā korpusa.



HF2...HT•

Zāles savācēju var iztukšot, nospiežot spiežampogu (4.9.2) un turot to nospiestu, līdz apstājas vadības motors. Zāles savācējs atgriežas darba pozīcijā, nospiežot spiežampogu (4.9.3) un turot to nospiestu, līdz sprūds pieāķējas vietā un apstājas vadības motors.

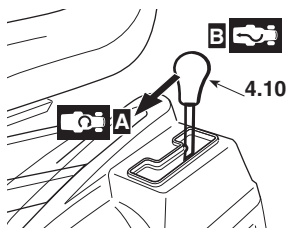


4.10 "MULČĒŠANAS" IESLĒGŠANAS SVIRA

HF2417HM• HF2417HT• HF2622H•

"Mulčēšanu" ieslēdz ar sviru.

«A» = funkcija ieslēgta
«B» = funkcija atslēgta

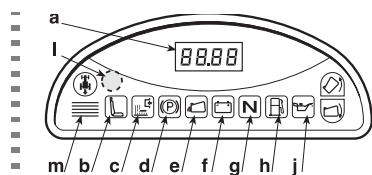


Svira ir jādarbina ar atslēgtiem asmeņiem.

Kad ieslēgta "mulčēšanas" funkcija, vienmēr jābūt uzstādītiem izejas aizsargiem (zāles savācējam vai akmeņu aizsargam) (5.3.5).

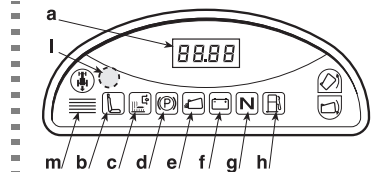
4.11 INDIKATORU GAISMIŅAS UN SKAŅAS BRĪDINĀJUMA SIGNĀLI PANELĪ

HF2622HT•



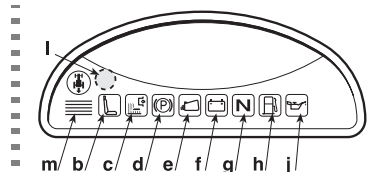
a) Displejs ieslēdzas, ievietojot atslēgu (4.4):
– norāda akumulatora spriegumu pirms dzinēja iedarbināšanas (atslēga pozīcijā ieslēgts);
– norāda dzinēja kopējo darbības laiku pozīcijā ieslēgts (kad dzinējs ir iedarbināts);
– mirgo decimāldaļu atdalītājs (.), kas norāda, ka rādītājs darbojas.

HF2417HT•



Brīdinājuma gaismas iedegas, ja atslēga ir pozīcijā ieslēgts, un deg vienlaicīgi apmēram 2 sekundes (kombinācijā ar neregulāru brīdinājuma skaņu), lai norādītu uz pareizu darbību.

HF2622HM•

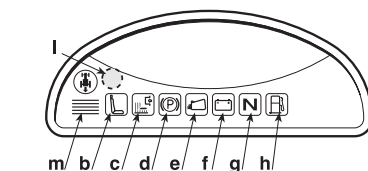


Ja pēc tam iedegas brīdinājuma gaismiņa, tā norāda:

b) sēdekis bez operatora;

c) asmeņi ieslēgti;

HF2315HM• HF2417HM• HF2417HB•



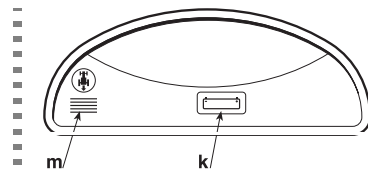
d) stāvbremze ieslēgta;

e) nav zāles savācēja vai akmeņu aizsarga;

f) nepietiekama akumulatora0 uzlāde; iemeslus meklējiet šīs rokasgrāmatas 8. nodaļā;

g) N transmisija "neitrālajā".

HF2315SB•



h) maz degvielas: tvertnē ir palikuši apmēram 1,5 litri, ar to pietiek 30-40 minūtes ilgām normālam darbam;

j) dzinēja eļļošanas problēmas: nekavējoties apturiet dzinēja darbību un pārbaudiet eļļas līmeni (5.3.3). Ja problēma saglabājas, sazinieties ar dīleri.

k) Šī brīdinājuma gaismiņa iedegas, kad atslēga (4.4) ir pozīcijā ieslēgts un vienmēr darbības laikā paliek ieslēgta. Ja tā mirgo, tas nozīmē, ka dzinēju nevar iedarbināt (5.2).

l) Panelī iebūvētais sensors priekšējos lukstus (modeļiem, kuriem tie ir iekļauti komplektā) automātiski ieslēdz dažas sekundes pēc tumsas iestāšanās un izslēdz dažas sekundes pēc tam, kad kļuvis gaišs.
– Lai izvairītos no to nevajadzīgas lietošanas, uzturiet tīru zonu pie sensoriem un uz panela nelieciet drānas un citus priekšmetus.

m) Ir divu veidu brīdinājuma skaņas signāli:

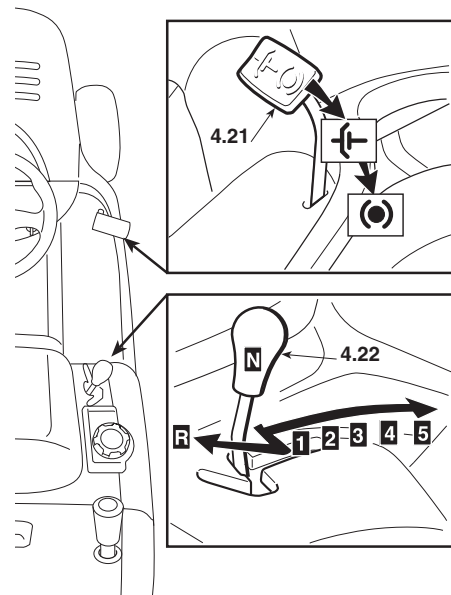
– **nepārtraukts** elektroniskās kartes aizsargierīce ir atslēgusies;

– **pārtraukts** brīdina, ka zāles savācējs ir pilns.

HF2315SB•

4.21. SAJŪGA/ BREMZES PEDĀLIS

Šim pedālim ir divkārša funkcija: gājiena pirmajā daļā tas darbojas kā sajūgs, ieslēdzot un izslēdzot piedziņu uz riteņiem, bet otrajā daļā — kā aizmugurējo riteņu bremze.



SVARĪGI

Pedāli nedrīkst ilgstoši turēt pusceļā starp sajūga ieslēgšanu un izslēgšanu, jo tā var izraisīt pārkaršanu un no tās izrietošus transmisijas siksnas bojājumus.

PIEZĪME

Iekārtas kustības laikā neturiet kāju uz pedāļa.

4.22. ĀTRUMA MAIŅAS SVIRA

Šai svirai ir septiņas pozīcijas pieciem turpgaitas ātrumiem, neitrālajai pozīcijai («N») un atpakaļgaitai («R»). Lai mainītu ātrumus, līdz pusei nospiediet pedāli (4.21) un pārvietojiet sviru atbilstoši uzlīmes norādījumiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

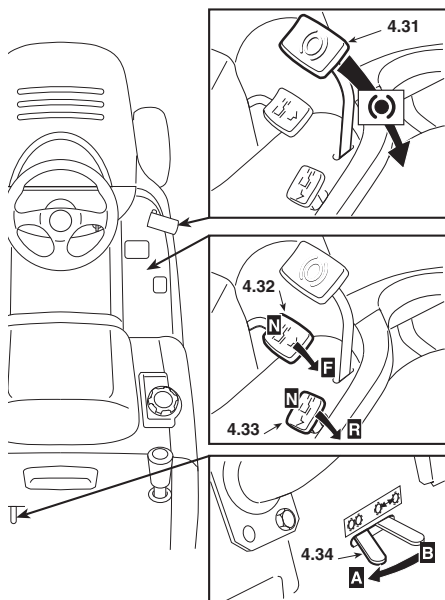
Atpakaļgaitu drīkst ieslēgt tikai pēc iekārtas apstādināšanas.

**4.31. BREMZES PEDĀLIS**

Ar šo pedāli tiek iedarbināta aizmugures riteņu bremze.

4.32. TURPGAITAS PEDĀLIS

Ar šo pedāli ieslēdz aizmugurējo riteņu piedziņu un regulē iekārtas pārvietošanās ātrumu.



- Palielinot spiedienu uz pedāli, attiecīgi pieaug iekārtas ātrums.
- Pēc atlaišanas pedālis automātiski pāriet uz neitrālo («N»).
- Neitrālo stāvokli «N» norāda degošs indikators (4.11.g).

4.33. ATPAKAĻGAITAS PEDĀLIS

Ar šo pedāli ieslēdz riteņu atpakaļgaitu un regulē iekārtas pārvietošanās ātrumu.

- Palielinot spiedienu uz pedāli, attiecīgi pieaug iekārtas ātrums.
- Pēc atlaišanas pedālis automātiski pāriet uz neitrālo («N»).
- Neitrālo stāvokli «N» norāda degošs indikators (4.11.g).

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Atpakaļgaitu drīkst ieslēgt tikai pēc iekārtas apstādināšanas.

PIEZĪME

Ja laikā, kad ieslēgta stāvbremze (4.5), tiek izmantots viens no piedziņas pedāļiem, dzinējs apstājas.

4.34. HIDROSTATISKĀS TRANSMISIJAS ATSLĒGŠANAS SVIRA

Šai svirai ir divas pozīcijas, kas norādītas uzlīmē:



«A» = transmisija ieslēgta: visiem lietošanas apstākļiem pārvietošanās un pļaušanas laikā;



«B» = transmisija atslēgta: ievērojami samazina spēku, kas jāpieliek, lai iekārtu pārvietotu manuāli ar izslēgtu dzinēju.

5. IEKĀRTAS IZMANTOŠANAS VEIDS**5.1. IETEIKUMI PAR DROŠĪBU****⚠ BRIESMAS!**

Iekārta ir jāizmanto tikai paredzētajiem nolūkiem (zāles pļaušanai un savākšanai).

Iekārtas izmantošana jebkurā citā veidā ir uzskatāma par nepareizu, un šādā gadījumā tiek anulēta garantija, atbrīvojot ražotāju no visām saistībām, un lietotājs pēc tam uzņemas atbildību par visiem kaitējumiem un traumām, kas radušās pašam vai citām personām.

Iespējamās nepareizās izmantošanas piemēri:

- cilvēku, tostarp bērnu, vai dzīvnieku pārvadāšana ar iekārtu vai piekabi;
- kravu vilkšana vai stumšana, neizmantojot tieši vilkšanai paredzētos piederumus;
- iekārtas izmantošana pļaušanai uz nestabila, slidena, apledojuša, akmeņaina, nelīdzena, purvainā pamata vai peļķēs, kur nevar novērtēt pamata stāvokli;
- iekārtas izmantošana lapu vai netīrumu savākšanai;
- asmeņu izmantošana uz citām virsmām, izņemot zāli.

⚠ BRIESMAS!

Nepārveidojiet un nenoņemiet iekārtai uzstādītās drošības ierīces. ATCERĪETIES, KA LIETOTĀJS IR VIENMĒR ATBILDĪGS PAR CITĀM PERSONĀM NODARĪTĀJIEM KAITĒJUMIEM UN SAGĀDĀTAJĀM TRAUMĀM.

Pirms iekārtas izmantošanas:

- izlasiet vispārējos drošības noteikumus (☛ 1.1), īpašu uzmanību pievēršot braukšanai un pļaušanai nogāzēs;
- uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukcijas, iepazīstieties ar vadības ierīcēm un to, kā ātri apstādināt asmeņus un dzinēju;
- nekad pie rotējošajām daļām vai zem tām nelieciet ne rokas, ne kājas un nekad netuvojieties izkraušanas atverei.

Neizmantojiet iekārtu, ja jums nav stabils veselības stāvoklis vai atrodaties zāļu vai citu tādu vielu ietekmē, kuras var pasliktināt reakciju un koncentrēšanās spējas.

Lietotāja pienākums ir novērtēt darba zonas iespējamo risku, kā arī veikt visas nepieciešamās darbības, lai gādātu par savu un citu cilvēku drošību, īpaši nogāzēs vai uz nelīdzena, slidena un nestabila pamata.

Neatstājiet iekārtu apturētu augstā zālē ar ieslēgtu dzinēju, lai izvairītos no aizdegšanās riska.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Šo iekārtu nedrīkst izmantot nogāzēs, kuru slīpums pārsniedz 10° (17%) (☛ 5.5).

SVARĪGI

Visas atsauces, kas saistītas ar vadības ierīču pozīcijām, ir aprakstītas 4. nodaļā.

5.2. KĀPĒC DROŠĪBAS IERĪCES VEIC ATSLĒGŠANU

Drošības ierīces darbojas divos veidos:

- neļauj iedarbināt dzinēju, ja nav ievērotas visas drošības prasības;
- apstādina dzinēju, ja nav izpildīta kaut vai viena drošības prasība.

Lai iedarbinātu dzinēju, visos gadījumos ir nepieciešams, lai:

- transmisija ir "neitrālajā" pozīcijā;
- asmeņi nav ieslēgti;
- operators ir apsēdies vai ir ieslēgta stāvbremze.

Dzinējs izslēdzas, ja:

- operators atstāj sēdekli, kad asmeņi ir ieslēgti;
- operators atstāj sēdekli, kad transmisija nav neitrālajā pozīcijā;
- operators atstāj sēdekli, kad transmisija ir neitrālajā pozīcijā, bet neieslēdzot stāvbremzi;
- asmeņi ir ieslēgti, bet ir pacelts zāles savācējs vai noņemts akmeņu aizsargs;
- ir ieslēgts atpakaļgaitas pānesums un asmeņi. No tā var izvairīties, turot nospiestu pogu 4.7.

Nākamajā tabulā ir redzami dažādi darbības stāvokļi, **norādot** iemeslu, kāpēc drošības ierīce izslēdz dzinēju.

OPERATORS	ZĀLES SAVĀCĒJS	ASMEŅI	TRANSMISIJA	BREMZE	DZINĒJS
A) DEG KONTROLLAMPĪNAS (atslēga pozīcijā ieslēgta)					
Sež	JĀ	Izslēgts	«N»	Izslēgts	Apturēts
Sež	NĒ	Izslēgts	«N»	Izslēgts	Apturēts
B) IEDARBINOT (atslēga pozīcijā ledarbināt)					
Sež	—/—	Izslēgts	1...5 - F / R	Izslēgts	NEiedarbojas
Sež	—/—	Izslēgts	«N»	Izslēgts	NEiedarbojas
Nav	—/—	Izslēgts	«N»	Izslēgts	NEiedarbojas
C) PĀRVIETOJOTIES (atslēga pozīcijā ieslēgts)					
Sež	JĀ	Izslēgts	1...5 - F / R	Izslēgts	Aptur
Nav	JĀ	Izslēgts	«N»	Izslēgts	Aptur
D) PĻAUJOT ZĀLI (atslēga pozīcijā ieslēgts)					
Sež	NĒ	Izslēgts	—/—	Izslēgts	Aptur
Sež	JĀ	Izslēgts	R	Izslēgts	Aptur*
Nav	JĀ	Izslēgts	«N»	Izslēgts	Aptur
Nav	JĀ	Izslēgts	—/—	Izslēgts	Aptur

*No tā var izvairīties, turot nospiestu spiežampogu 4.7.

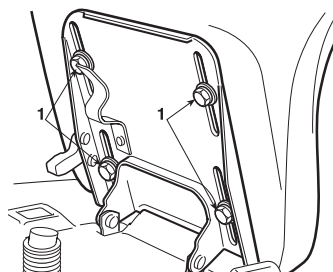
5.3. PAGAUDU DARBĪBAS PIRMS DARBA SĀKŠANAS

Pirms darba sākuma jāveic vairākas pārbaudes un darbības, lai nodrošinātu optimālus darba rezultātus un maksimālu drošību.

5.3.1. Sēdekļa regulēšana

▶ HF2315SB.

- Lai noregulētu sēdekļa pozīciju, jāatskrūvē četras fiksācijas skrūves (1). Pārvietojiet sēdekli pa atbalsta spraugām.

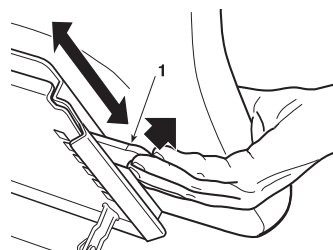


- Kad atrasta nepieciešamā pozīcija, pievelciet četras skrūves (1).

▶ HF2...H♦♦

- Bīdāmo sēdekli var noregulēt sešās dažādās pozīcijās.

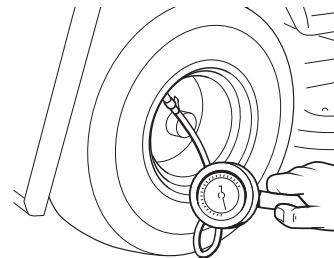
- Pozīciju maina, pavelkot rokturi (1) uz augšu un pabīdot sēdekli, līdz tas ir nofiksēts nepieciešamajā pozīcijā.



5.3.2. Riepas spiediens

Atskrūvējiet ventīlu vāciņus un pievienojiet mērierīci.

Lai plāvums būtu vienmērīgs, ļoti svarīgs ir pareizs riepu spiediena līmenis, kas nosaka pļaušanas pārsega izlīdzinājumu.



Spiedieni:

PRIEKŠĀ	1,5 bāri (13 x 5,00-6)
	1,0 bāri (15 x 5,00-6)
AIZMUGURĒ	1,2 bāri

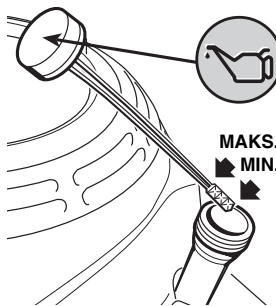
5.3.3. Eļļas un degvielas uzpildīšana

SVARĪGI

Izmantojiet eļļu SAE 10W30 un bezsvina benzīnu Euro 95.

SVARĪGI

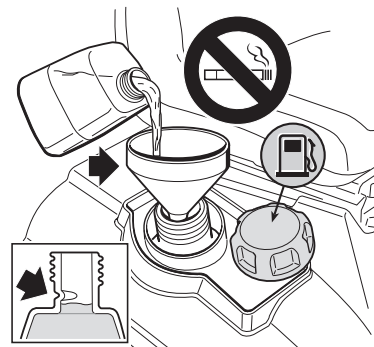
Dzinēja darbināšana ar nepietiekamu eļļas līmeni var izraisīt nopietnus dzinēja bojājumus. Izmantojot eļļu bez šķīdinātājiem vai divtaktu motoreļļu, var samazināt dzinēja darbību.



Kad iekārta atrodas uz līdzenas virsmas un dzinējs ir izslēgts, noskrūvējiet vāciņu ar mērstieni un nosusiniet. Ielieciet to līdz galam (neuzskrūvējot), pēc tam izņemiet un pārbaudiet eļļas līmeni. Ja līmenis ir tuvu mērstieņa apakšējai robežai vai zem tās, uzpildiet ieteicamo eļļu, līdz sasniegta augšējā robeža (MAX).

Uzskrūvējiet mērstieņa vāciņu.

Uzpildot degvielu, izmantojiet piltuvi. Neuzpildiet pārmērīgi; uz uzpildes vietas sašaurinājuma ir maksimālā līmeņa atzīme.



Tvertnes tilpums ir norādīts 10. nodaļā.

PIEZĪME

Ja benzīns uzšķakstījies uz korpusa, notīriet to nekavējoties.

⚠ BRIESMAS!

Degvielas uzpilde ir jāveic atklātā vai labi vēdināmā vietā ar apturētu dzinēju. Vienmēr atcerieties, ka benzīna tvaiki ir ugunsnedroši. NETUVINIET TVERTNES ATVEREI ATKLĀTU LIESMU, LAI APSKATĪTU TVERTNES SATURU, UN DEGVIELAS UZPILDES LAIKĀ NESMĒĶĒJIET.

• Spirtu saturoša degviela

SVARĪGI

Ja plānojat izmantot spirtu saturošu degvielu, nodrošiniet, lai tās oktānskaitlis būtu vismaz tikpat augsts kā Honda ieteiktais (86). Ir divu veidu degvielas/spirta maisījumi: viens satur etanolu, bet otrs — metanolu.

Neizmantojiet maisījumus, kas satur vairāk nekā 10% etanola, vai degvielu, kas satur metanolu (metilu vai koka spirtu), bet nesatur metanola līdzšķīdinātājus vai korozijas inhibitorus.

Izmantojot maisījumu, kas satur metanolu ar tā līdzšķīdinātājiem un korozijas inhibitoriem, ierobežojiet proporciju līdz 5% metanola.

Garantija neattiecas uz degvielas sistēmas bojājumiem vai dzinēja darbības traucējumiem, kas radušies, izmantojot spirtu saturošu degvielu. Honda neatzīst metilspirtu saturošu degvielu izmantošanu, jo to piemērotība vēl nav apstiprināta.

5.3.4. Bremžu sistēmas pārbaude

Pārliecinieties, vai iekārtas bremzēšanas spēja ir piemērota lietošanas apstākļiem. Ja šaubāties par bremžu efektivitāti, nedarbiniet iekārtu. Ja nepieciešams, noregulējiet bremzes (☛ 6.3.4). Ja joprojām šaubāties par to efektivitāti, sazinieties ar dīleri.

5.3.5. Aizsargierīču uzstādīšana pie izejas (zāles savācējs vai akmeņu aizsargs)

BRĪDINĀJUMS! Nekad neizmantojiet iekārtu, kurai pie izejas nav uzstādītas aizsargierīces!

HF2...HT

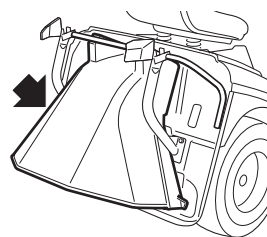
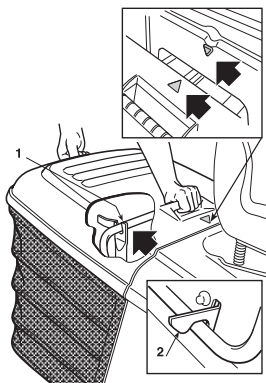
Aizsargierīces jāuzstāda, kad sasvēršanas sviras ir nolaistas.

Pievienojiet zāles savācēju, rāmja augšējo cauruli ievietojot 2 kronšteinu spraugās (1).

Lai pareizi centrētu zāles savācēju, salāgojiet simbolus uz zāles savācēja un aizmugurējās plāksnes

Pārliecinieties, vai zāles savācēja atveres apakšējā caurule aizāķējas aiz sprūda (2).

Ja āķis ir pārāk stingrs vai pārāk vaļīgs, noregulējiet atgriešanas atsperi (☛ 6.3.6).



Ja vēlaties plaut, neizmantojot zāles savācēju, akmeņu aizsarga komplekts kā papildierīce (☛ 9.2) ir pieejams pēc pieprasījuma. Tas ir jānostiprina pie aizmugurējās plāksnes, kā norādīts attiecīgajās instrukcijās.

5.3.6. Drošības ierīču efektivitātes pārbaude

Pārbaudiet, vai drošības sistēmas darbojas pareizi, simulējot dažādas norādītās lietošanas situācijas (☛ 5.2) un pārliecinoties, vai katrai situācijai tiek sasniegts norādītais rezultāts.

5.3.7. Asmeņu pārbaude

Pārbaudiet, vai asmeņi ir pareizi uzasināti un stingri nostiprināti pie rumbām.

- Slikti uzasināts asmens bojā zāli, un zālājs kļūst dzeltens.
- Vaļīgs asmens izraisa vibrācijas un var būt bīstams.

BRĪDINĀJUMS! Pirms darba ar asmeņiem uzvelciet biezus cimdus.

BRĪDINĀJUMS! Pirms iekārtas tīrīšanas, pārbaudes vai darba ar to atslēdziet piedziņu uz palīgtierīcēm, apstādiniet dzinēju un izņemiet aizdedzes atslēgu.

5.4. IEKĀRTAS IZMANTOŠANA

5.4.1. Iedarbināšana

BRIESMAS! Visas iedarbināšanas darbības ir jāveic atklātā vai labi vēdināmā vietā! VIENMĒR ATCERIETIES, KA DZINĒJA IZPLŪDES TVAIKI IR TOKSISKI!

Lai iedarbinātu dzinēju:

- slīpumā ieslēdziet stāvbremzi (☛ 4.5);
- transmisiju pārslēdziet neitrālajā («N») (☛ 4.22 vai 4.32/33);
- atslēdziet asmeņus (☛ 4.8);
- aukstās iedarbināšanas gadījumā izmantojiet gaisa vārstu (☛ 4.2);
- akseleratora sviru (☛ 4.3) ieslēdziet pozīcijā starp Lēns un Ātrs;
- ielieciet atslēgu (☛ 4.4) un pagrieziet pozīcijā Ieslēgt, lai izveidotu elektrisko kontaktu, pēc tam pagrieziet uz Iedarbināt, lai iedarbinātu dzinēju;
- pēc dzinēja iedarbināšanas atlaidiet atslēgu.

Pēc dzinēja iedarbināšanas pārslēdziet akseleratoru pozīcijā Lēns un atveriet gaisa vārstu (ja tika izmantots).

SVARĪGI

Gaisa vārsts ir jāatver, līdzko dzinējs darbojas vienmērīgi. Ja tas tiek izmantots, kad dzinējs uzsilis, var aizsērēt aizdedzes svece, izraisot nepareizu dzinēja darbību.

PIEZĪME

Iedarbināšanas grūtību gadījumā nedarbiniet startera motoru, jo tādējādi var iztukšot akumulatoru vai "pārpludināt" dzinēju. Pagrieziet atslēgu pozīcijā Izslēgt, pagaidiet dažas sekundes un pēc tam atkārtojiet darbību. Ja disfunkcija saglabājas, skatiet šīs rokasgrāmatas 7. nodaļu.

SVARĪGI

Vienmēr atcerieties, ka drošības ierīces neļauj iedarbināt dzinēju, ja:

- asmeņi ir ieslēgti;
- transmisija nav neitrālajā («N»);
- nav operatora, un stāvbremze ir izslēgta.

Šādos gadījumos pēc problēmas novēršanas un pirms dzinēja restartēšanas atslēga vispirms jāpagriež atpakaļ stāvoklī Izslēgts.

5.4.2. Braukšana uz priekšu un pārvietošanās nepļaujot

BRĪDINĀJUMS! Šī iekārta nav apstiprināta izmantošanai uz koplietošanas ceļiem. Tā ir jāizmanto (kā norādīts satiksmes noteikumos) privātās teritorijās, kas slēgtas satiksmei.

PIEZĪME

Pārvietojot iekārtu, asmeņi jāatslēdz un pļaušanas pārsegs jānovieto augstākajā pozīcijā (7. pozīcija).

HF2315SB

- Akseleratora vadību pārslēdziet starp pozīcijām Lēns un Ātrs, bet pārnese maiņas sviru ieslēdziet 1. ātruma pozīcijā (☛ 4.22).
- Turiet pedāli nospiestu un atslēdziet stāvbremzi. Lēnām atlaidiet pedāli, kas no bremzes kļūst par sajūgu, tādējādi darbinot aizmugurējos riteņus (☛ 4.21).

⚠ BRĪDINĀJUMS! *Pedālis jāatlaiž pakāpeniski, jo pēkšņa ieslēgšana var izraisīt sasvēršanos un transportlīdzekļa vadības zudumu.*

Pakāpeniski sasniedziet nepieciešamo darbības ātrumu, izmantojot akseleratoru un pārnesumu sviru. Lai mainītu pārnesumu, jāizmanto sajūgs, pedāli piespiežot līdz pusei (☛ 4.21).

▶ HF2...H ♦

Drošes sviru ieslēdziet vidējā pozīcijā starp Lēns un Ātrs. Atslēdziet stāvbremzi un atlaidiet bremžu pedāli (☛ 4.31).

Piedziņas pedāli nospiediet uz priekšu (☛ 4.32) un pakāpeniski palielinot spiedienu uz pedāli atbilstoši nepieciešamajam ātrumam.

⚠ BRĪDINĀJUMS! *Piedziņa ir jāieslēdz jau aprakstītajā veidā (☛ 4.32), lai pēkšņa ieslēgšanās neizraisītu sasvēršanos un transportlīdzekļa vadības zudumu, it īpaši nogāzēs.*

5.4.3. Bremzēšana

Vispirms samaziniet iekārtas ātrumu, samazinot dzinēja apgr./min., un pēc tam nospiediet bremžu pedāli (☛ 4.21 vai 4.31), lai turpinātu samazināt ātrumu līdz iekārtas apturēšanai.

▶ HF2...H ♦

PIEZĪME

Iekārta jau ievērojami samazina ātrumu, tikai atlaižot piedziņas pedāli turpgaitas vai atpakaļgaitas laikā.

5.4.4. Atpakaļgaita

Atpakaļgaitu drīkst ieslēgt TIKAI pēc iekārtas apstādināšanas.

▶ HF2315SB•

Spiediet pedāli, līdz iekārta apstājas, un pēc tam pārslēdziet atpakaļgaitā, pārvietojot sviru sāniski un pārslēdzot pozīcijā «R» (☛ 4.22). Pakāpeniski atlaidiet pedāli, lai ieslēgtu sajūgu, un pēc tam sāciet pārvietoties atpakaļgaitā.

▶ HF2...H ♦

Kad iekārta ir apturēta, sāciet atpakaļgaitas kustību, nospiežot piedziņas pedāli virzienā «R» (☛ 4.33).

5.4.5. Zāles pļaušana

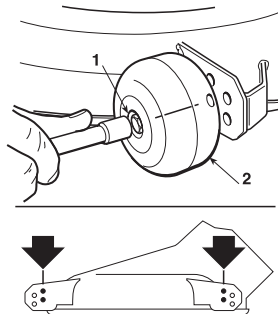
Pēc pļaujamās teritorijas sasniegšanas pārliecinieties, vai zāles savācējs vai akmeņu aizsargs ir pareizi novietots.

▶ HF24...♦♦

▶ HF26...♦♦

Pļaušanas pārsega riteņi (1) ir novietoti tā, ka starp zemi un pļaušanas pārsega malu vienmēr ir atstatums, lai nelīdzena pamata gadījumā nesabojātu zālāju.

Katru pļaušanas pārsega riteņi var uzstādīt divos dažādos augstumos: tas noder atstatuma uzturēšanai apakšējā pozīcijā, bet nedarbojas augstākajā pozīcijā.



Lai mainītu pozīciju, atskrūvējiet un izņemiet skrūvi (1), noņemiet riteņi (2) un pārvietojiet nepieciešamajā vietā.

⚠ BRĪDINĀJUMS! *Tas ir jāizdara visiem četriem riteņiem, KAD DZINĒJS IR IZSLĒGTS UN NAŽI IR ATSLĒGTI.*

Lai sāktu pļaušanu:

- pārslēdziet droseli pozīcijā Ātri;
- pļaušanas pārsegu pārvietojiet augstākajā pozīcijā;
- ieslēdziet asmeņus (☛ 4.9);
- ļoti pakāpeniski un uzmanīgi sāciet pārvietoties pa zāles teritoriju, kā iepriekš aprakstīts;
- noregulējiet turpgaitas ātrumu un pļaušanas augstumu (☛ 4.6) atbilstoši zālāja stāvoklim (zāles augstumam, blīvumam un mitrumam). Uz līdzena pamata var ievērot šis vispārējos apstākļus:

augsta un blīva zāle — mitrs zālājs	2,5 km/h;
vidējs zāles stāvoklis	4 ... 6 km/h;
zema zāle — sauss zālājs	virš 6 km/h.

▶ HF2...H ♦

Ātrums tiek kontrolēts pakāpeniski un progresīvi, nospiežot piedziņas pedāli.

⚠ BRĪDINĀJUMS! *Pļaujot uz slīpa pamata, turpgaitas ātrums jāsamazina, lai apstākļi būtu droši (☛ 1.2 - 5.5).*

Jebkurā gadījumā ātrums vienmēr jāsamazina, ja pamanāt dzinēja ātruma samazināšanos, jo turpgaitas ātrumā zāle netiks labi nopļauta, tāpēc ka tas ir pārāk liels salīdzinājumā ar pļaujamās zāles daudzumu.

Ja jāapiet kāds šķērslis, atslēdziet asmeņus un pļaušanas pārsegu pārvietojiet augstākajā pozīcijā.

5.4.6. Zāles savācēja iztukšošana

Nepieļaujiet zāles savācēja pārmērīgu uzpildīšanos, jo tādējādi var nosprostot kolektora kanālu. Kad zāles savācējs ir pilns, dzirdams pārtraukts brīdinājuma signāls.

Šajā brīdī:

- samaziniet dzinēja ātrumu;
- pārslēdziet uz neitrālo (N) (☛ 4.22 vai 4.32/33) un apturiet turpgaitas kustību;
- slīpumos ieslēdziet stāvbremzi;
- atslēdziet asmeņus (☛ 4.8), un skaņas signāls tiks pārtraukts.

▶ HF2...♦ B•

▶ HF2...HM•

PIEZĪME

Zāles savācēju var iztukšot tikai tad, kad tiek atslēgti asmeņi, jo citādi dzinējs apstājas.

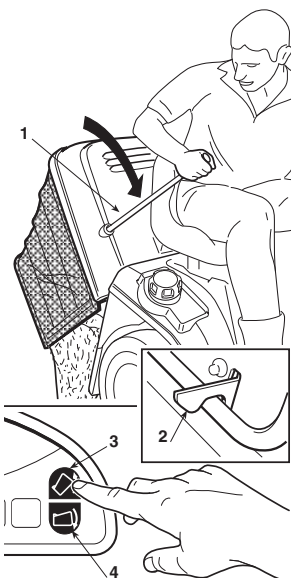
- izvelciet sviru (1) (☛ 4.9.1) un atveriet zāles savācēju, lai to iztukšotu;
- aizveriet zāles savācēju, lai tas aizākētos aiz sprūda aiztura (2), un sviru (1) nolaidiet atpakaļ vietā.

PIEZĪME

Izgāšanas

slēdzis darbojas tikai ar atslēgtiem asmeņiem.

- ja operators sēž vietā, turiet pogu (3) (4.9.2) nospiektu, kamēr zāles savācējs ir pilnīgi atvērts;
- pēc iztukšošanas turiet pogu (4) (4.9.3) nospiektu, līdz zāles savācējs ir pilnīgi pārvietojies lejup, vienlaikus pārbaudot, vai sprūds (2) palicis aizāķēts.



PIEZĪME

Brīžiem

brīdinājuma signāls var būt dzirdams asmens ieslēgšanas brīdī, pat ja zāles savācējs ir iztukšots. To izraisa uz mikroslēdža sensora (1) palikušie zāles pārpalikumi. Lai signālu pārtrauktu, atslēdziet un nekavējoties ieslēdziet asmeņus.

Ja brīdinājuma signāls nenoklust, apstādiniet dzinēju, noņemiet zāles savācēju un noņemiet no sensora (1) uzkrājušos zāles pārpalikumus.



5.4.7. Kolektora kanāla nosprostojuma iztīrīšana

Pļaujot ļoti garu vai mitru zāli, īpaši pārāk lielā ātrumā, kolektora kanāls var nosprostoties. Šādā gadījumā:

- nekavējoties pārtrauciet kustību uz priekšu, atslēdziet asmeņus, apstādiniet dzinēju un izņemiet atslēgu;
- noņemiet zāles savācēju vai akmeņu aizsargu;
- noņemiet uzkrājušos pārpalikumus (no kolektora kanāla izejas puses).

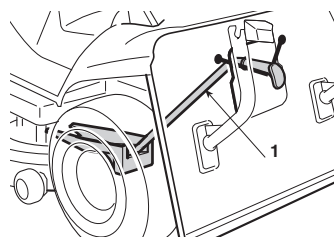
⚠ BRĪDINĀJUMS! Šo darbu drīkst veikt tikai ar izslēgtu dzinēju.

5.4.8. “Mulčēšanas” funkcija

Mulčēšana ir zāles pārstrāde pļaušanas pārsega iekšpusē, to vienlaicīgi sīki sasmalcinot un atstājot uz zālāja.

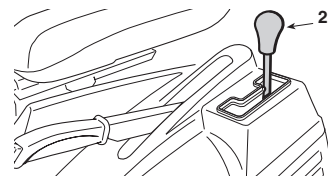
Ja mulčēšanas laikā nopļautei zāles stieбри tiek izmētāti ap pļaušanas pārsegu vai tā iekšpusē, tad, iespējams, zāle ir pārāk gara vai pļaušanas augstums ir pārāk mazs. Mulčēšanai pļaušanas augstums ir jāiestata apmēram līdz 1/3 no zāles stiebra garuma (pļaušanas augstums 10-13 cm).

Šis papildus aprīkojums ir jāuzstāda, kā norādīts attiecīgajās instrukcijās.



Šim pļāvējam ir uzstādīts mehānisms, ar kura palīdzību var pārslēgties starp savākšanas un mulčēšanas režīmiem. Mainiet iekārtas darbības režīmu atbilstoši darbības apstākļiem. Labi izprotiet savākšanas un mulčēšanas režīmu atbilstošo darbības stāvokli.

Mulčēšanu ieslēdz vai izslēdz ar atbilstošu sviru (2) (skatiet 4.10).



Mulčēšanas sviru darbiniet, kad zāles maiss ir noņemts, lai nodrošinātu, ka mulčēšanas aizvara priekšējā (apakšējā) zona netiek nosprostota ar zāli un zāle šajā zonā nepieķeras. Ja aizvara priekšā ir zāle, noņemiet to, piemēram, ar nūju.

SVARĪGI

Ja svira tiek darbināta ar spēku un kabelis nav pareizi noregulēts vai iekšpusē ir iesprūdusi zāle, pārmērīgā slodze var izraisīt kabeļa pārraušanu vai kronšteina deformāciju. Ja svira darbojas pārāk smagi, nepārvietojiet to ar spēku, bet sazinieties ar dīleri.

Pēc pļaušanas

Kad dienas pļaušanas darbi ir pabeigti, notīriet pļaušanas pārsegu, kā arī iztukšojiet izvadu un zāles maisu, lai novērstu problēmas un nodrošinātu netraucētu darbību nākamajā reizē.

Apstādiniet dzinēju, izvelciet atslēgu, ieslēdziet stāvbremzi un noņemiet zāles maisu.

Pārļiecinieties, vai zāles izmešanas izvads nav nosprostots ar zāli, skatoties no izvada atveres puses (nosprostojuma gadījumā izņemiet zāli).

5.4.9. Pļaušanas beigas

Kad pļaušana pabeigta, atslēdziet asmeņus, samaziniet dzinēja ātrumu un pļaušanas pārsegu pārvietojiet atpakaļ augstākajā pozīcijā.

5.4.10. Darba beigas

Apturiet iekārtu, droses sviru pārslēdziet pozīcijā Lēns un izslēdziet dzinēju, atslēgu pagriežot pozīcijā Izslēgts.

Šī darbība izraisa degvielas vārsta automātisku aizvēršanos.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ja iekārta tiek atstāta bez uzraudzības, vienmēr izņemiet aizdedzes atslēgu!

5.4.11. Tīrīšana un uzglabāšana

Novietojiet iekārtu sausā vietā, kur tā ir pasargāta no laikapstākļu ietekmes, un, ja iespējams, pārsedziet ar drānu. Pēc katras pļaušanas notīriet iekārtas ārpusi, iztukšojiet zāles savācēju un sakrati to, lai izņemtu zāles un zemes pārpalikumus.

Atrodiet un izņemiet visu zāli, kas uzkrājusies dzinēja nodalījumā un virs pļaušanas pārsega, lai iekārtai saglabātu optimālu efektivitātes līmeni.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Vienmēr iztukšojiet zāles savācēju un ar zāli pilnus konteinerus neatstāiet telpā.

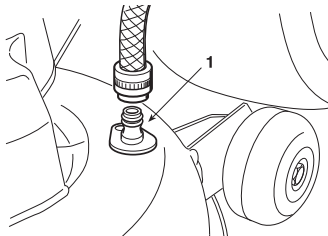
Korpasa plastmasas daļas notīriet ar mitru sūkli, izmantojot ūdeni un mazgāšanas līdzekli. Ūdens nedrīkst nonākt uz dzinēja, elektriskajām daļām vai elektroniskās bloka, kas atrodas zem paneļa.

SVARĪGI

Nekad korpasa un dzinēja tīrīšanai neizmantojiet šļūtenes sprauslas vai asus tīrīšanas līdzekļus!

Pirms pļaušanas pārsega un kolektora kanāla iekšpuses mazgāšanas iekārtai ir jāatrodas uz stingra pamata, turklāt:

- jābūt uzstādītam zāles savācējam vai akmeņu aizsargam;
- operatoram jāsež uz sēdekļa;
- jādarbojas dzinējam;
- transmisijai jābūt neitrālajā;
- stāvbremzei jābūt ieslēgtai;
- asmeņiem jābūt ieslēgtiem.



Ūdens šļūteni pārmaiņus pievienojiet pie cauruļu savienojumiem (1) un uz dažām minūtēm palaidiet ūdeni caur katru no tām, asmeņiem griežoties.

Mazgāšanas laikā pļaušanas pārsegam ir jābūt pilnīgi nolaistam. Pēc tam zāles savācēju noņemiet, iztukšojiet, noskalojiet un nolieciet vietā, kur tas var ātri nožūt.

SVARĪGI

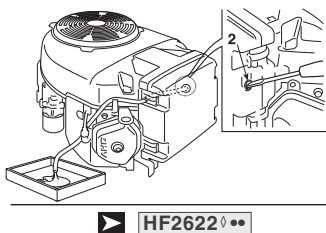
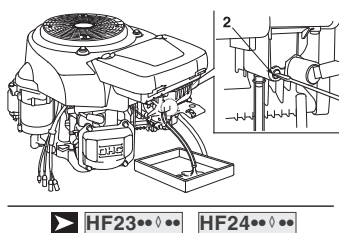
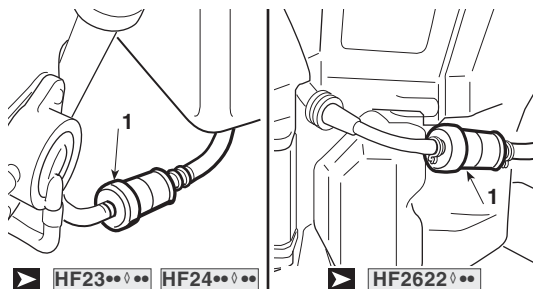
Lai nemazinātu elektromagnētiskā sajūga darbības efektivitāti:

- novērsiet berzi, ko izraisa saskare ar eļļu;
- nevērsiet augstspiediena ūdens strūklu tieši pret sajūga bloku;
- nefīriet sajūgu ar benzīnu.

5.4.12. Ilgstoša uzglabāšana un neizmantošana

Ja iekārta netiks izmantota ilgu laiku (vairāk nekā 1 mēnesi), atvienojiet no akumulatora zemējuma (melno) vadu. Ieeļļojiet visus savienojumus atbilstoši norādēm (6.2.1).

BRĪDINĀJUMS! *Uzmanīgi noņemiet sausos zāles atgriezumus, kuri var būt sakrājušies ap dzinēju vai slāpētāju, lai tie nākamajā iekārtas izmantošanas reizē neaizdegtos!*



Iztukšojiet degvielas tvertni, atvienojiet cauruli pie degvielas filtra ieejas (1).

No jauna pievienojiet degvielas cauruli.

Izskrūvējiet karburatora degvielas noliešanas skrūvi (2) un nolieciet degvielu apstiprinātā benzīna tvertnē. Pievelciet karburatora degvielas noliešanas skrūvi.

Izskrūvējiet divas aizdedzes sveces un ielejiet cilindros apmēram vienu ēdamkaroti tīras dzinēja eļļas. Lai eļļu vienmērīgi sadalītu cilindros, 1-2 sekundes padarbiniet dzinēju, izmantojot startera motoru (pagriežot startera atslēgu); pēc tam uzstādiet aizdedzes sveces (6.4.5).

⚠ BRIESMAS! *Benzīns ir viegli uzliesmojošs. Uzglabājiet degvielu speciālās tvertnēs. Vienmēr uzlieciet atpakaļ tvertnes un degvielas tvertnes vāciņus un cieši pievelciet.*

SVARĪGI

Akumulators jāuzglabā vēsā un sausā vietā.

Pirms ilgāka uzglabāšanas perioda (ilgāk nekā 1 mēnesi) vienmēr uzlādējiet akumulatoru, izmantojot tikai iekārtas komplektā iekļauto speciālo lādētāju, un pēc tam uzlādējiet pirms lietošanas (6.2.3).

Nākamajā iekārtas izmantošanas reizē pārbaudiet, vai nav degvielas noplūdes no caurulēm vai karburatora.

5.4.13. Kartes aizsargierīce

Elektroniskajai kartei ir pašatīstīšanas aizsargs, kas elektrosistēmas kļūmes gadījumā pārtrauc shēmu. Tas izraisa dzinēja apturēšanu un skaņas signālu, kuru var pārtraukt, tikai izņemot atslēgu.

Shēma tiek automātiski atīstīta pēc dažām sekundēm, tomēr jānoskaidro un jānovērš kļūmes cēlonis, lai izvairītos no aizsargierīces atkārtotas aktivizēšanas.

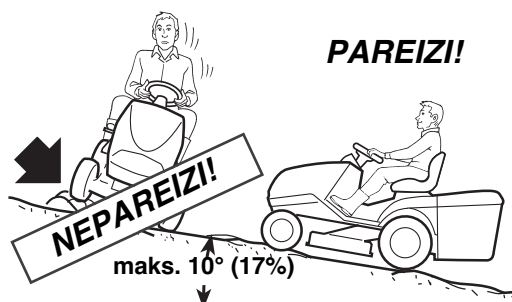
SVARĪGI

Lai izvairītos no aizsargierīces aktivizēšanas:

- nemainiet akumulatora spaiļu pievadu virzienu;
- nelietojiet iekārtu bez akumulatora, jo tā var sabojāt uzlādes regulatoru;
- uzmanieties, lai neizveidotu īssavienojumus.

5.5. IZMANTOŠANA SLĪPUMĀ

Ja pļaujat minētajā maksimālajā slīpumā (10° - 17%), nogāzes zālāji jāpļauj, pārvietojoties uz augšu un uz leju, bet nekad šķērsām, turklāt ļoti jāuzmanās, mainot virzienu, lai augstākie riteņi neatsistos pret šķēršļiem (piemēram, akmeņiem, zariem, saknēm), kas var izraisīt iekārtas sānisku slīdēšanu, sasvēršanos vai cita veida vadības zudumu.



⚠ BRIESMAS! *SAMAZINĒT ĀTRUMU PIRMS JEBKURAS VIRZIENA MAIŅAS NOGĀZĒS un vienmēr ieslēdziet stāvbremzi, ja iekārta tiek apturēta un atstāta bez uzraudzības.*

⚠ BRĪDINĀJUMS! *Uzmanieties, slīpumā sākot kustību uz priekšu, lai novērstu sasvēršanās risku. Pirms pārvietošanās slīpumā, it īpaši lejup, samaziniet turpgaitas ātrumu.*

⚠ BRIESMAS! Nekad neizmantojiet atpakaļgaitu, lai samazinātu ātrumu, braucot lejup, jo tā var zaudēt iekārtas vadāmību, it īpaši uz slidenas virsmas.

▶ HF2315SB•

⚠ BRIESMAS! Nekad ar iekārtu nebrauciet pa nogāzēm ar ievērtu neitrālo pārnesumu vai izspiestu sajūgu! Ja iekārta tiek apturēta un atstāta bez uzraudzības, vienmēr ieslēdziet to zemā pārnesumā.

▶ HF2***H♦♦

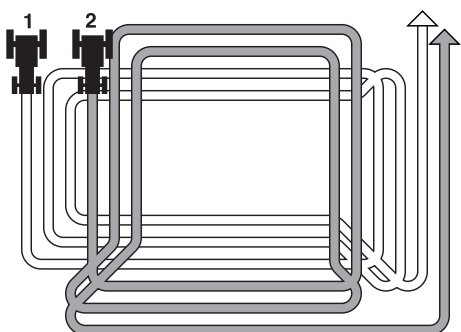
Lejup pa nogāzi brauciet, neaizskarot pedāli (☛ 4.32/33), lai izmantotu hidrostatiskās piedziņas bremzēšanas ietekmi, kad transmisija nav ieslēgta.

5.6. PĀRVADĀŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ja iekārta ir jāpārvadā ar kravas mašīnu vai piekabī, izmantojiet attiecīgās stiprības, platuma un garuma piekļuves rampas. Iekārtu iekraujiet ar izslēgtu dzinēju un bez vadītāja, izmantojot pietiekami daudz cilvēku palīdzību. Nolaidiet pļaušanas pārsegu, ieslēdziet stāvbremzi un iekārtu pārvadāšanas laikā pareizi nostipriniet pie transportlīdzekļa.

5.7. IETEIKUMI PAR PĻAUŠANAS REZULTĀTU UZLABOŠANU

- Lai zālājs pastāvīgi būtu zaļš, mīksts un izskatīgs, tas jāpļauj regulāri, nesabojājot zāli.
- Vienmēr vislabāk ir pļaut sausu zāli.
- Asmeņiem ir jābūt labā stāvoklī un labi uzasinātiem, lai zāli nopļautu taisni, neizrobojot malas, jo tas var izraisīt galu dzeltēšanu.
- Dzinējam ir jādarbojas pilnā ātrumā, lai nodrošinātu asu pļāvumu un pietiekamu spēku nopļautās zāles izstumšanai caur kolektora kanālu.
- Pļaušanas biežums ir atkarīgs no zāles augšanas ātruma, turklāt zālei starp pļaušanas reizēm nevajadzētu ļaut pārāk izaugt.
- Karstos un sausos periodos zāle ir jāpļauj nedaudz augstāk, lai zeme neizkalstu.
- Ja zāle ir ļoti gara, tā jāpļauj divreiz divdesmit četru stundu periodā. Pirmajā pļaušanas reizē asmeņi jānovieto maksimālā augstumā, pēc iespējas samazinot pļaušanas platumus, bet otrreiz var pļaut nepieciešamajā augstumā.



- Zālāja izskats uzlabojas, pļaujot pārmaiņus abos virzienos.
- Ja zāle mēdz nosprostot kolektora sistēmu, jāsamazina turpgaitas ātrums, jo tas, iespējams, ir pārāk liels šādam zāles stāvoklim. Ja problēma saglabājas, tad tās iemesls var būt nepietiekami uzasināti asmeņi vai deformēti spārni.
- Pļaujot pie krūmiem vai zemām ietvēm, kas var novirzīt no horizontālās pozīcijas un sabojāt pļaušanas pārsegu malu un asmeņus, rīkojieties ļoti uzmanīgi.

5.8 KOPSAVILKUMS PAR GALVENAJĀM DARBĪBĀM, KAS JĀVEIC DAŽĀDOS LIETOŠANAS APSTĀKĻOS

Vēlamais rezultāts	Veicamā darbība
Dzinēja iedarbināšana (☛ 5.4.1)	Pārliecinieties, vai ir ievēroti visi iedarbināšanai nepieciešamie nosacījumi, un pēc tam pagrieziet atslēgu.
Došanās uz priekšu (☛ 5.4.2)	Pārvietojiet akseleratoru; ▶ [HF2315SB•] piespiediet pedāli, ieslēdziet pārnesumā (☛ 4.22) un pēc tam pakāpeniski atlaidiet pedāli; ▶ [HF2***H♦♦] piedziņas pedāli nospiediet uz priekšu (☛ 4.32);
Bremzēšana vai apturēšana (☛ 5.4.3)	Samaziniet dzinēja ātrumu un nospiediet bremžu pedāli.
Atpakaļgaita (☛ 5.4.4)	Apturiet iekārtu; ▶ [HF2315SB•] ieslēdziet neitrālajā (N), piespiediet pedāli, ieslēdziet atpakaļgaitā (☛ 4.22) un pēc tam pakāpeniski atlaidiet pedāli; ▶ [HF2***H♦♦] piedziņas pedāli nospiediet atpakaļgaitā (☛ 4.33).
Zāles pļaušana (☛ 5.4.5)	Uzstādiet zāles savācēju vai akmeņu aizsargu, noregulējiet pļaušanas pārsega riteņu augstumu un pārvietojiet akseleratoru; ieslēdziet asmeņus un noregulējiet pļaušanas augstumu; ▶ [HF2315SB•] piespiediet pedāli, ieslēdziet pārnesumā (☛ 4.22) un pēc tam pakāpeniski atlaidiet pedāli; ▶ [HF2***H♦♦] piedziņas pedāli nospiediet uz priekšu (☛ 4.32).
Zāles savācēja iztukšošana (☛ 5.4.6)	Apturiet turpgaitas kustību, atslēdziet asmeņus un aktivizējiet zāles savācēja saskvēšanas vadību
Kolektora kanāla nosprostošana iztīrīšana (☛ 5.4.7)	Vairākas reizes padarbiniet pļaušanas augstuma regulēšanas sviru, lai sakratītu un iztukšotu kolektora kanālu. Pārtrauciet turpgaitas kustību, atslēdziet asmeņus un izslēdziet dzinēju; noņemiet zāles savācēju un iztīriet kanālu.
Mulčēšanas ieslēgšana (☛ 5.4.8)	Atslēdziet asmeņus. Noņemiet zāles savācēju un ievietojiet piederumu. Ieslēdziet attiecīgo sviru (☛ 4.10). ▶ [HF2315♦♦] Šis piederums (opcija) ir jāuzstāda, kā norādīts attiecīgajās instrukcijās. ▶ [HF2417HB•] Mulčēšanu ieslēdz vai izslēdz ar atbilstošu sviru (2) (☛ 4.10)
Pļaušanas beigas (☛ 5.4.8)	Atslēdziet asmeņus un samaziniet dzinēja ātrumu.
Dzinēja apturēšana (☛ 5.4.9)	Samaziniet dzinēja ātrumu, pagaidiet dažas sekundes un pagrieziet atslēgu.
Iekārtas uzglabāšana (☛ 5.4.10)	Ieslēdziet stāvbremzi, izņemiet atslēgu un, ja nepieciešams, nomazgājiet iekārtu, pļaušanas pārsegu iekšpusi, kolektora kanālu un zāles savācēju.

6. APKOPE

6.1. IETEIKUMI PAR DROŠĪBU

⚠ BRĪDINĀJUMS! *Pirms tīrīšanas, apkopes vai remonta darbiem izņemiet aizdedzes atslēgu un izlasiet attiecīgos norādījumus. Veicot asmeņu demontāžu un uzstādīšanu, kā arī visās citās rokām bīstamās situācijās, nēsāiet piemērotu apģērbu un smagus cimdus.*

⚠ BRĪDINĀJUMS! *Nekad neizmantojiet iekārtu, kuras daļas ir nolietotas vai bojātas. Bojātās vai nodilušās daļas ir jānomaina, nevis jāremontē. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas, jo tad, ja daļām nav līdzvērtīga kvalitāte, var sabojāt iekārtu vai arī apdraudēt savu un citu personu drošību.*

SVARĪGI *Izlietoto eļļu, degvielu un citus piesārņotājus nekad nelikvidējiet nesankcionētās vietās!*

6.2. KĀRTĒJĀ APKOPE

6.2.1. Norādījumi par plānoto apkopi

Izmantojot šīs tabulas norādījumus, var labāk uzturēt iekārtas drošību un veiktspēju. Tajā ir norādīti galvenie apkopes un eļļošanas darbi, kā arī to izpildes biežums. Pa labi no katra elementa ir lodziņš, kurā jūs vai dīleris ieraksta darba veikšanas datumu vai to, pēc cik stundām tas ir paveikts.

Kopsavilkums par galvenajām situācijām, kurās var būt nepieciešams darbs

Katru reizi, kad...	Veicamā darbība
Asmeņi vibrē	Pārbaudiet skrūves (☛ 6.3.1) vai sabalansējiet asmeņus (☛ 6.3.1).
Asmeņi rauj zāli, un zālājs kļūst dzeltens	Uzasiniet asmeņus (☛ 6.3.1).
Pļāvums ir nelīdzens	Noregulējiet pļaušanas pārsega salāgojumu (☛ 6.3.2)
Asmeņi saslēdzas nepareizi	Noregulējiet asmeņu saslēgšanās pielāgotāju (☛ 6.3.3)
Iekārta nebremzē	Noregulējiet bremžu atsperi (☛ 6.3.4)
Nepareiza turpgaitas kustība	Noregulējiet savilcēja atsperi (☛ 6.3.5).
Zāles savācējs lēkā, un tam ir tendence atvērties	Noregulējiet atsperi (☛ 6.3.6)

SASTĀVDAĻA			INTERVĀLS					
So apkopi veiciet katrā norādītajā mēnesī vai pēc noteiktā darba stundu skaita atkarībā no tā, kas pienāk ātrāk			DARBĪBA	KATRA LIETOŠA- NAS REIZĒ	PEC 3 MĒNEŠIEM VAI 20 STUN- DĀM	PEC 6 MĒNEŠIEM VAI 50 STUN- DĀM	PEC 1 GADA VAI 100 STUN- DĀM	PĒC 300 STUNDĀM
Dzinēja eļļa			Pārbaude	●				
			Maiņa		●(1)	●		
Gaisa filtrs			Pārbaude	●				
			Pārbaude			♦		
			Nomaiņa				●(4)	●(5)
Dzesēšanas gaisa cauruļvada siets			Pārbaude	●				
Trokšņu slāpētājs			Pārbaude	●				
Dzesēšanas ventilatora siets			Pārbaude	●				
Akumulators	Uzlāde						●(*)	
	Elektrolīta līmeņa pārbaude		●					
	Elektrolīta līmeņa un skābes blīvuma pārbaude					●		
Riepas un gaisa spiediens			Pārbaude	●				
Pļaušanas plāksnes sikсна			Pārbaude	●				
Transmisijas sikсна			Pārbaude		●			
Bremze	Bremzes stāvoklis		Pārbaude	●				
	Bremzes un sajūga pievilkšana vadības stienis		Pārbaude		●(1)	●(2)		
	Bremzes pedāļa brīvģājiens		Pārbaude un regulēšana			●		
	Stāvbremze		Pārbaude			●		
Asmeņu skrūvju stāvoklis			Pārbaude	●				
Asmeņu skrūvju pievilkums			Pārbaude			●	●	
Asmeņu stāvoklis			Pārbaude	●				
Priekšējās un aizmugurējās ass smēviela			Viena sūkņa smēviela			●		
Aizdedzes svece			Pārbaude un tīrīšana				●	
			Nomaiņa					●
Sajūga pedāļa brīvģājiens			Pārbaude un regulēšana		●(3)			
Drosoles vads			Pārbaude un regulēšana			●		
Degvielas tvertne, vads un filtrs			Pārbaude un regulēšana					●
Vārsta atstatums			Pārbaude, nomaiņa (ja nepieciešams)					●
Dzinēja plāksnītes un apvalks			Pārbaude un regulēšana					●
Piedziņas pedāļa ieliktnis			Tīrīšana			●		
Mulčēšanas sistēma			Pārbaude un tīrīšana	●				
			Regulēšana (ja nepieciešams)					●

(*) Ja iekārta nav izmantota vairāk nekā 2 mēnešus.
♦ Izmantojot putekļainās vietās, gaisa filtra apkope ir nepieciešama biežāk.

(1) Šis intervāls attiecas tikai uz pirmo apkopi.
(2) Šis intervāls attiecas uz otro un turpmākajām apkopēm.
(3) Mehāniskās piedziņas modelis.

(4) GCV530
(5) GXV660

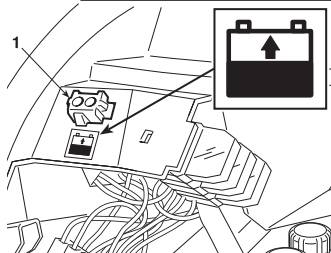
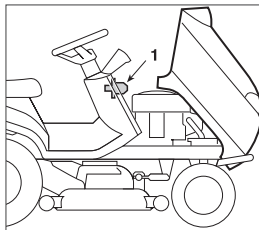
Aizmugurējā ass

Viens noslēgts bloks, kuram nav nepieciešama apkope. Tai ir pastāvīgais eļļojums, un šī smērviela nav ne jāmaina, ne jāpapildina.

6.2.3. Akumulators

Lai akumulators kalpotu ilgi, ir svarīgi tam nodrošināt rūpīgu apkopi. Iekārtas akumulators ir **jāuzlādē pirms pirmās lietošanas** (☛ 3.4).

Periodos, kad tas netiek lietots, jāuztur pastāvīgs uzlādes līmenis, izmantojot komplektā iekļauto akumulatora apkopes lādētāju. Šiem nolūkiem iekārtas komplektā ir savienotājs (1), kas jāpievieno pie attiecīgā akumulatora lādētāja savienotāja.



SVARĪGI

Pie šī savienotāja nedrīkst pievienot nevienu citu ierīci, izņemot akumulatora lādētāju.

SVARĪGI

Uzlāde ir jāuztur ar akumulatora lādētāju, ievērojot instrukciju brošūrā sniegtās norādes. Citas uzlādes sistēmas var pilnīgi sabojāt akumulatoru.

Ja akumulatoram ir zems līmenis, tas **jāuzlādē** pēc iespējas drīzāk. Pretējā gadījumā akumulatora elementiem var rasties nelabojami bojājumi.

Regulāri pārbaudiet elektrolīta līmeni. Akumulatoru papildināšanai izmantojiet TIKAI destilētu ūdeni.

6.3. PĀRBAUDES UN REGULĒŠANA

6.3.1. Asmeņu demontāža, asināšana un balansēšana

Slikti uzasināti asmeņi rauj zāli, pasliktina savākšanu un padara zālāju dzeltenu.

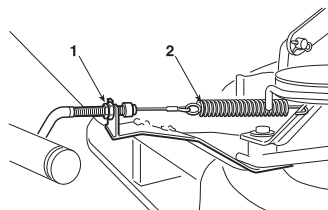
SVARĪGI

Pieklūstot asmeņiem, noņemiet pļaušanas pārsegu, kuram uzstādīta atrijs atbrīvošanas sistēma, kas atvieglo to noņemšanu no iekārtas.

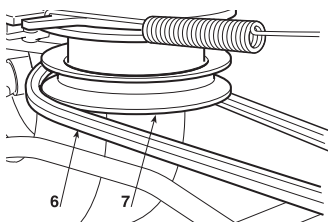
a) Pļaušanas pārsega noņemšana

HF2315 ♦♦

Pēc pļaušanas augstuma sviras pārvietošanas pozīcijā «1», atbrīvojiet saslēgšanas kabeļa regulētāju (1), izvelciet to un atbrīvojiet atsperi (2).

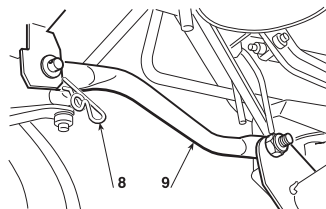


Asmeņu siksnu (6) atbrīvojiet no sajūga skriemeļa (7).

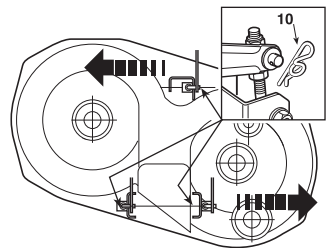


Atbrīvojiet divas šķelttapas (8), kas notur pie rāmja divus stieņus (9).

Atbrīvojiet trīs šķelttapas (10), kas notur tapas uz pacelšanas sviras, cenšoties nepieskarties uzgriežņiem vai kontruzgriežņiem, lai tos noturētu paralēli montāžas nolūkos.



Pārbaudiet, vai nekas netraucē, pēc tam pārsegu var noņemt, pārvietojot pa kreisi tā, lai visas tapas iznāktu no vietas.

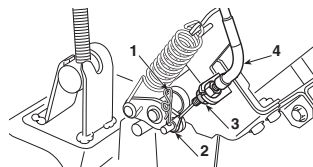


Montāžas laikā iepriekš aprakstītās darbības veiciet apgrieztā secībā, pārliecinoties, vai kolektora kanāla priekšējā spāile pareizi iederas pļaušanas pārsega izejā.

HF2315HM ♦ HF2417 ♦♦ HF2622 ♦♦

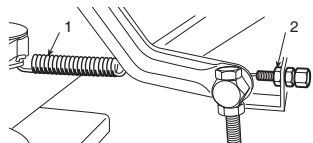
Noņemiet mulčēšanas kabeli.

Noņemiet tapu (1) un izņemiet gredzenu (2). Atbrīvojiet uzgriezni (3) un noņemiet kabeli (4).

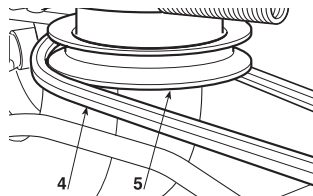


HF24 ♦♦ HF26 ♦♦

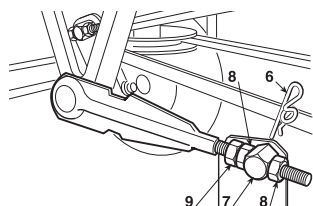
Pļaušanas augstuma regulēšanas sviru novietojiet ierobā pozīcijā «1».



Atbrīvojiet asmens saslēgšanas atsperi (1).



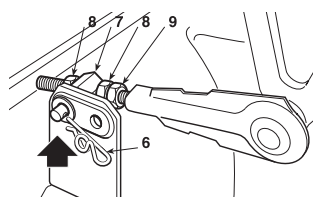
Atbrīvojiet fiksatoru (2) un izņemiet to no iedobes.



Asmeņu siksnu (4) atbrīvojiet no sajūga skriemeļa (5).

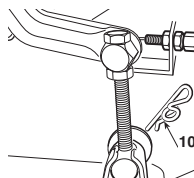
HF24 ♦♦

Noņemiet divas atspertapas (6) no divām priekšējām savienotājstieņu tapām (7), neatbrīvojot un nemainot uzgriežņu (8) un kontruzgriežņu (9) pozīciju.



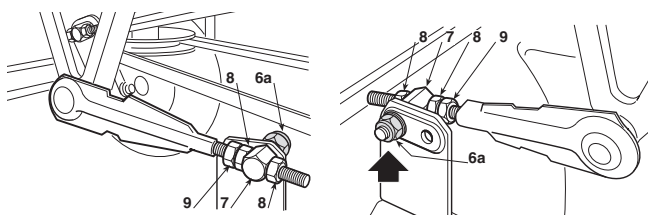
Noņemiet divas aizmugurējo tapu atspertapas (10).

Pārbaudiet, vai nav šķēršļu, un noņemiet pārsegu tā, lai visas tapas iznāktu no saviem apvalkiem.



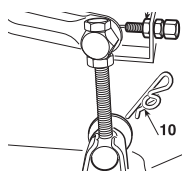
HF26♦♦

Noņemiet divus uzgriežņus (6a) no divām priekšējām savienotājstienņu tapām (7), neatbrīvojot un nemainot uzgriežņu (8) un kontruzgriežņu (9) pozīciju.



Noņemiet divas aizmugurējo tapu atspertapas (10).

Pārbaudiet, vai nav šķēršļu, un noņemiet pārsegu tā, lai visas tapas iznāktu no saviem apvalkiem.



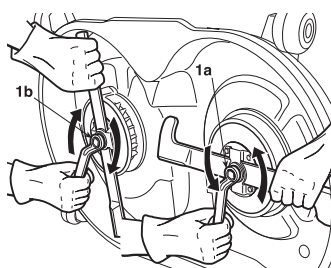
Veicot montāžu, pārliecinieties, vai stūra savienojumu divas aizmugurējās atveres tiek izmantotas tapu fiksācijai (7). Iepriekš aprakstītās darbības veiciet apgrieztā secībā, pārliecinoties, vai kolektora kanāla priekšējā spaiļe pareizi iederas pļaušanas pārsega izejā.

b) Asmeņu demontāža, asināšana un balansēšana

BRĪDINĀJUMS! Visām darbībām ar asmeņiem (demontāžai, asināšanai, balansēšanai, uzstādīšanai un/vai nomaiņai) ir nepieciešamas zināmas prasmes un speciālie instrumenti. Ja jums nav pareizu instrumentu vai pieredzes, drošības nolūkos dodieties uz specializētu centru.

BRĪDINĀJUMS! Pirms darba ar asmeņiem uzvelciet biezus cimdus.

Noņemot asmeni, satveriet to stingri un atskrūvējiet centrālo skrūvi (1a–1b) (ar 15 mm uzgriežņu atslēgu) virzienā, kas katram asmenim norādīts ar bultiņu, ņemot vērā, ka vienai no fiksācijas skrūvēm ir labās puses vītne, bet otrai – kreisās puses vītne.



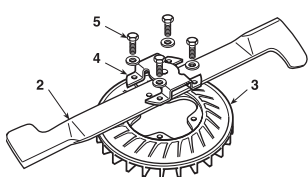
1a = skrūve ar labās puses vītņi (atskrūvējiet pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam)

1b = skrūve ar kreisās puses vītņi (atskrūvējiet pulksteņrādītāju kustības virzienā)

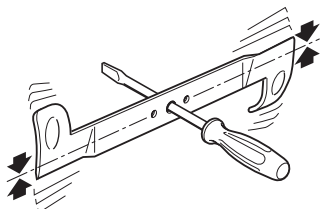
HF2315HM♦ HF2417♦♦ HF2622♦♦

Asmens (2) ir nostiprināts pie ventilatora (3) ar kronšteinu (4) un četrām skrūvēm (ar paplāksnēm (5)).

Izmantojiet 10 mm atslēgu, lai atskrūvētu četras skrūves (5) un atbrīvotu asmeni (2) no tā kronšteina (4).



Uzasiniet divas griezējmalas ar vidējās kategorijas slīpripu un pārbaudiet balansu, turot asmeni augšup ar skrūvgriezi, kas ievietots centrālajā atverē.



BRĪDINĀJUMS! Bojāti vai saliekti asmeņi vienmēr jānomaina; nekad nemēģiniet tos remontēt! VIENMĒR IZMANTOJIET RAŽOTĀJA ORIGINĀLOS ASMEŅUS!

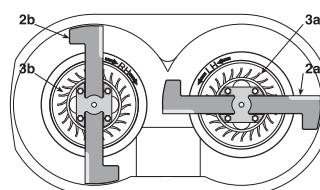
Šai iekārtai var izmantot tikai šādus asmeņu pārus:

HF 2315 SB:	2b	80520-VK1-0030	–	80519-VK1-0030	2a
HF 2315 HM:	2b	80395-Y09-0030	–	80394-Y09-0030	2a
HF 2417:	2b	72511-VK1-A111-M1	–	72531-VK1-A111-M1	2a
HF 2622:	2b	72511-VK1-A111-M1	–	72531-VK1-A111-M1	2a

BRĪDINĀJUMS! Asmeņi (2) un ventilatori (3) atšķiras un griežas pretējos virzienos. Uzstādīšanas laikā pārliecinieties, vai tie ir pareizi novietoti.

HF2315HM♦ HF2417♦♦ HF2622♦♦

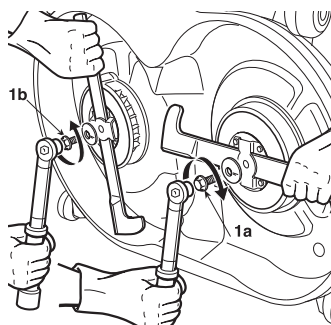
Katru asmeni (2a–2b) uzstādi uz atbilstošā ventilatora (3a–3b), ievērojot norādījumus “RH” (labā puse) un “LH” (kreisā puse), kas iespiesti uz ventilatora un pļaušanas plāksnes iekšpusē, pēc tam pievelciet četras skrūves (5) ar paplāksnēm, izmantojot dinamometrisku atslēgu, kas ir kalibrēta uz 9,5 Nm.



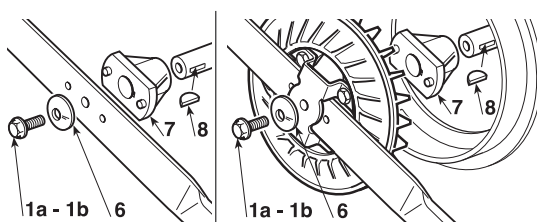
PIEZĪME

Norādes par labo un kreiso pusi attiecas uz braukšanas pozīciju.

BRĪDINĀJUMS! Ja, demontējot asmeņus, nonāk nost viena vai abas ass rumbas (7), pārliecinieties, vai atslēgas (8) ir droši novietotas vietā. Uzstādot asmeņus, vienmēr ievērojiet norādīto secību, pārliecinoties, vai asmeņu spārni ir vērsti pļaušanas pārsega iekšpuses virzienā un vai kausveida paplāksnes (6) kausveida puse ir piespiesta pret asmeni. Pievelciet fiksācijas skrūves (1a–1b) ar uzgriežņu atslēgu, kas iestatīta uz 45–50 Nm.



HF2315SB♦ HF2315HM♦ HF2417♦♦ HF2622♦♦



1a = skrūve ar labās puses vītņi (pievelciet pulksteņrādītāju kustības virzienā)

1b = skrūve ar kreisās puses vītņi (pievelciet pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam)

6.3.2. Pļaušanas pārsega salāgošana

Lai iegūtu labu pļāvumu, pļaušanas pārsegam ir jābūt pareizi uzstādītam.

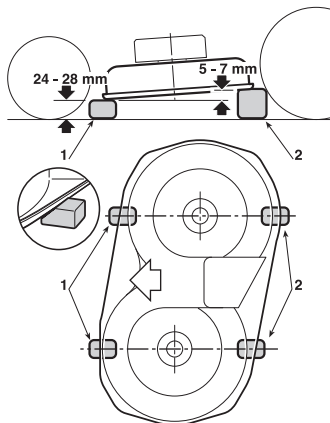
PIEZĪME

Lai iegūtu labus pļaušanas rezultātus, priekšējai daļai vienmēr jābūt par 5-7 mm zemāk par aizmugurējo.

– Iekārtu novietojiet uz līdzenas virsmas un pārbaudiet riepu spiedienu;

– salāgojot ar abu asmeņu centra līnijām, novietojiet divus 24-28 mm biezus blokus (1) zem pārsega priekšējās malas un divus par 5-7 mm augstākus blokus (2) zem aizmugurējās malas;

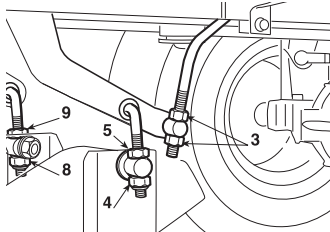
– augstuma regulēšanas sviru novietojiet pozīcijā «1».



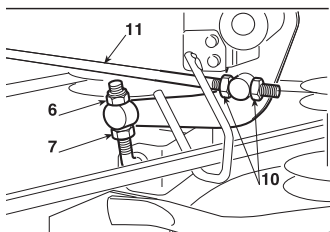
HF2315♦♦

- Pilnībā atskrūvējiet divus uzgriežņus (3), uzgriežņus (4 - 6 - 8) un pretuzgriežņus (5 - 7 - 9) no trim atsaides stieņiem, līdz pārsegs balstās uz blokiem;
- divus labās puses augšējos uzgriežņus (6 - 8) un kreisās puses apakšējo uzgriežni (4) pagrieziet līdz punktam, kurā pārsegs sāk pacelties. Pievelciet trīs kontruzgriežņus (5 - 7 - 9) un pagrieziet uzgriežņus (3), līdz vismazākā celšanas sviras kustība izraisa līdzīgu kustību visiem celšanas stieņiem.

Jebkuru pārsega kreisās un labās puses augstuma (no zemes) atšķirību var kompensēt, atbalsta stieņu divus uzgriežņus (4-8) un pretuzgriežņus (5-9) pagriežot no atbalsta stieņiem.



Vadības sviru novietojiet 2 vai 3 dažādās pozīcijās un pārbaudiet, vai pārsegs paceļas vienmērīgi un vai tas katrā pozīcijā pastāvīgi saglabā augstuma atšķirību no zemes starp priekšējām un aizmugurējām malām.



Ja priekšējām daļām ir tendence pacelties ātrāk vai lēnāk, to var noregulēt, pagriežot uzgriežņus (10) uz sakabes stieņa (11).

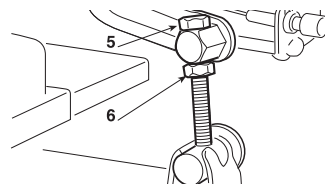
Griežot uzgriežņus pulkstenrādītāja kustības virzienā, priekšējā daļa tiek pacelta un celšana tiek paātrināta, bet, griežot pretējā virzienā, tiek panākts pretējs efekts.

HF24♦♦♦♦

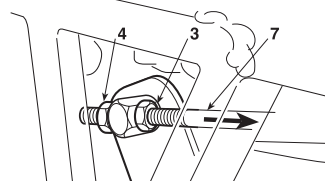
HF26♦♦♦♦

- Atskrūvējiet uzgriežņus (3), skrūves (5) un kontruzgriežņus (4-6) labajā un kreisajā pusē, lai pārsegs stingri balstītos uz blokiem;

- piespiediet atpakaļ abus savienotājstieņus (7) un pieskrūvējiet divus uzgriežņus (3) uz katra stieņa, līdz pārsega priekšējā daļa sāk pacelties gan labajā, gan kreisajā pusē, un pēc tam pievelciet attiecīgos kontruzgriežņus (4);



- griežiet abas aizmugurējās skrūves (5), līdz pārsega aizmugure sāk pacelties gan labajā, gan kreisajā pusē, un pēc tam pievelciet attiecīgos kontruzgriežņus (6).



Ja nevarat pareizi noregulēt pļaušanas pārsegu, sazinieties ar dīleri.

6.3.3. Asmens ieslēgšanās un asmens bremzes regulēšana

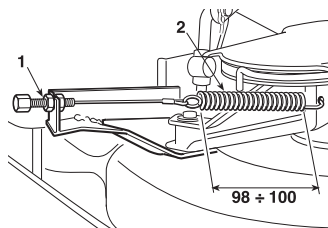
Darbinot asmeņu atslēgšanas sviru, uz dažām sekundēm tiek iedarbināta arī asmeņu apturēšanas bremze.

Nostiepts kabelis un siksnas garuma izmaiņas var nelabvēlīgi ietekmēt asmeņu ieslēgšanos vai rotāciju.

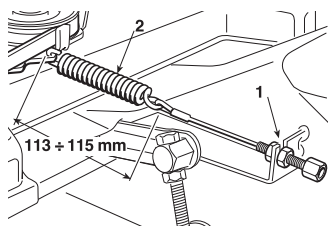
Šādā gadījumā izmantojiet regulētāju ar atšķirīgām metodēm atbilstoši katram modelim.

Griežiet regulēšanas uzgriežni (1), līdz iegūts pareizs atsperes garums (2).

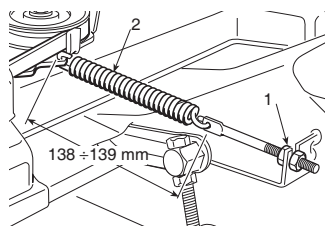
HF2315♦♦



HF2417♦♦



HF2622♦♦

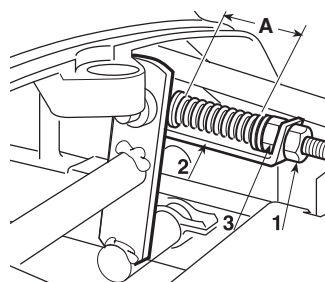


Jebkurā gadījumā, ja saslēdzoties nevar normāli virzīt siksnu vai asmeņi neapstājas dažu sekunžu laikā pēc regulēšanas, nekavējoties sazinieties ar dīleri.

6.3.4. Bremžu regulēšana

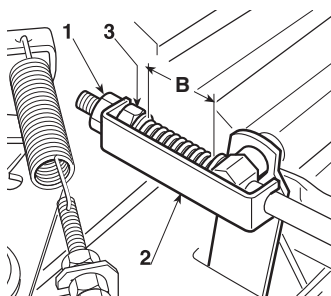
Ja bremzēšanas ceļš palielinās, pārsniedzot norādīto lielumu (5.3.6), jānoregulē bremzes atspere.

Regulēšana jāveic, kamēr ieslēgta stāvbremze.



Šai regulēšanai var piekļūt, noņemot pārbaudes lūku, kas atrodas uz tuneļa zem sēdekļa.

Atskrūvējiet uzgriezni (1), kas satur kronšteinu (2), un pagrieziet uzgriezni (3), līdz atsperes garums ir



HF2...SB

A = 47,5–49,5 mm,

HF2...HM

HF2...HT

B = 45–47 mm,

mērot aplākšņu iekšpusē. Pēc noregulēšanas pievelciet uzgriezni (1).

SVARĪGI

Neskrūvējiet zem šiem līmeņiem, lai izvairītos no bremžu bloka pārslodzes.

BRĪDINĀJUMS

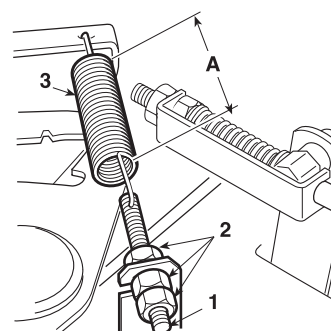
Ja bremzes joprojām nedarbojas pareizi pat pēc šīs regulēšanas, nekavējoties sazinieties ar dīleri. NEMĒĢINIET AR BREMŽĒM VEIKT CITUS DARBUS, IZŅEMOT ŠEIT APRAKSTĪTOS.

6.3.5. Dzentsiksnas spriegojuma regulēšana

Ja pamanāt, ka samazinājusies turpgaitas jauda, jāneregulē savilcēja atsperes nospiegojums, lai atjaunotu optimālus darbības apstākļus.

Šai regulēšanai var piekļūt, noņemot pārbaudes lūku, kas atrodas uz tuneļa zem sēdekļa.

Atskrūvējiet kontruzgriežņus (2) un pēc nepieciešamības pievelciet vai atlaidiet skrūvi (1), lai atsperes (3) garums «A» būtu



HF2315SB

A = 129–131 mm,

HF2...H

A = 109–111 mm,

izmērīts pret atsperes gala ārpusi. Pēc noregulēšanas pievelciet uzgriežņus (2).

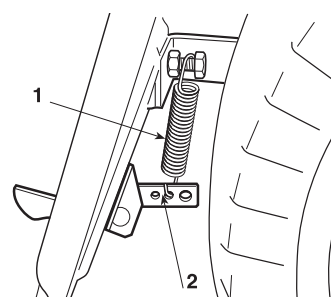
PIEZĪME

Pēc siksnas nomaiņas pirmajās lietošanas reizēs rīkojieties ļoti uzmanīgi, jo līdz brīdim, kad sikсна ir pietiekami pielāgojusies, ieslēgšanās var notikt pēkšņi.

6.3.6 Sprūda atsperes regulēšana zāles savācēja pieāķēšanai

Ja, pārvietojoties pa nelīdzenu pamatu, zāles savācējam ir tendence lēkāt un atvērties uz augšu vai to pēc iztukšošanas ir grūti pieāķēt, jāneregulē atsperes nospiegojums (1).

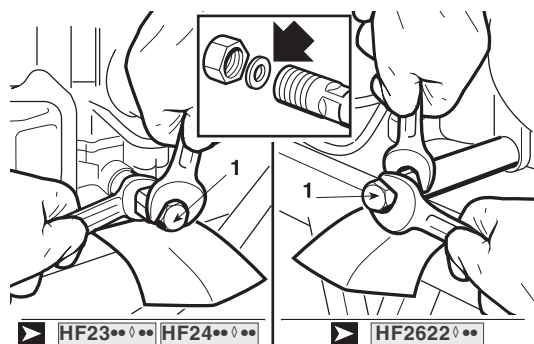
Mainiet pieāķēšanas vietu, izmantojot vienu no atverēm (2), līdz iegūts nepieciešamais rezultāts.



6.4. DEMONTĀŽA UN NOMAIŅA

6.4.1. Dzinēja eļļa

Izlaidiet eļļu no dzinēja, kamēr tas ir vēl silts, lai nodrošinātu ātru un pilnīgu izlaišanu.



Noņemiet uzpildes vietas vāciņu ar mērstieni un zem noliešanas caurules novietojiet kartona loksni vai ko tamlīdzīgu, lai novērstu eļļas pilēšanu uz iekārtas šasijas.

Atskrūvējiet skrūvi (1); uzstādot skrūvi, pievērsiet uzmanību iekšējās aplākšnes novietojumam.

Uzpildiet ieteicamo eļļu, līdz sasniegts mērstieņa augšējā robeža (5.3.3). Uzskrūvējiet mērstieņa vāciņu.

6.4.2. Eļļas filtra maiņa (tikai HF2622H...)

1. Izlaidiet dzinēja eļļu (6.4.1).
2. Noņemiet eļļas filtru (1) ar filtra atslēgu (2) un izlaidiet atlikušo eļļu. Izmetiet eļļas filtru.
3. Notīriet filtra pamatni (3).
4. Jauno blīvgredzenu (4) uz jaunā filtra pārklāji ar tīru motoreļļu.
5. Jauno eļļas filtru uzstādiet uz filtra pamatnes un pievelciet ar roku, līdz blīvgredzens iesēžas pret filtra pamatni.
6. Pievelciet eļļas filtru līdz norādītajam griezes momentam (12 Nm - 1,20 kgm).

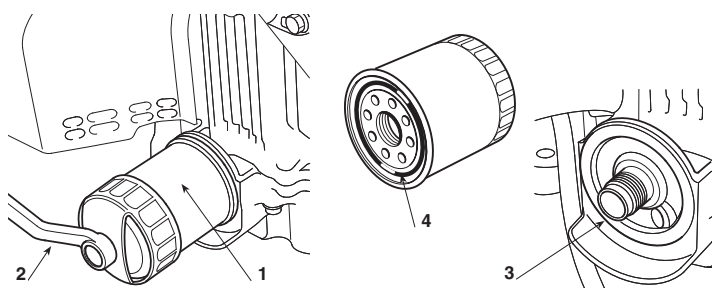
SVARĪGI

Izmantojiet tikai Honda oriģinālo eļļas filtru vai līdzvērtīgas kvalitātes filtru, kas norādīts jūsu modelim. Izmantojot nepareizu Honda filtru vai filtru, kura ražotājs nav Honda un kura kvalitāte nav līdzvērtīga, var izraisīt dzinēja bojājumus.

7. Ielejiet dzinējā norādīto ieteicamās eļļas daudzumu. Iedarbiniet dzinēju un pārbaudiet, vai filteram nav noplūdes.
8. Apturiet dzinēju un vēlreiz pārbaudiet eļļas līmeni. Ja nepieciešams, pielejiet eļļu līdz vajadzīgajam līmenim.

PIEZĪME

Par filtra atslēgu (speciālo instrumentu) konsultējieties ar savu pilnvaroto Honda dīleri.



6.4.3. Gaisa filtra apkope

BRĪDINĀJUMS! Gaisa filtra elementa tīrīšanai nekad neizmantojiet benzīnu vai šķīdinātājus ar zemu uzliesmošanas temperatūru. Tie var izraisīt aizdegšanos vai eksploziju.

SVARĪGI

Nekad nedarbiniet dzinēju bez gaisa filtra. Piesārņotāju, piemēram, putekļu un netīrumu, iekļūšana dzinējā izraisa strauju dzinēja nodilšanu.

1.

HF23... HF24...

Noņemiet divas gaisa filtra pārsega skrūves (1a) no gaisa filtra pārsega un noņemiet pārsegu.

Noņemiet papīra elementu (3) no gaisa filtra korpusa. Noņemiet porolona elementu (4) no gaisa filtra pārsega.

HF2622...

Pavelciet aiz gaisa filtra vāka (12) izciļņa (11), lai atbrīvotu un noņemtu vāku.

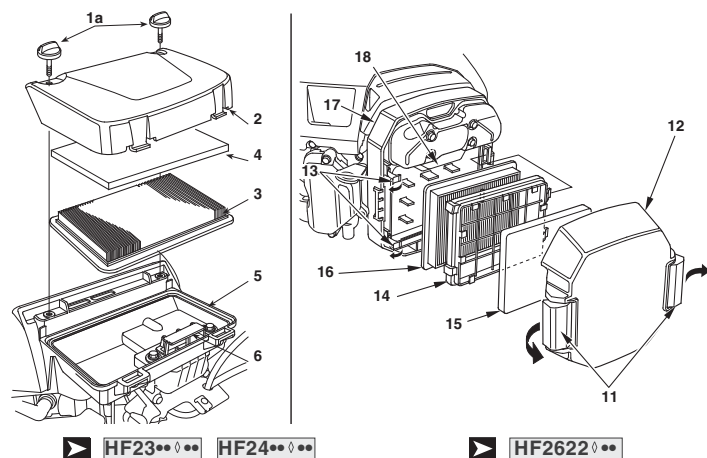
Atbrīvojiet abus aizķeršanās izciļņus (13) no elementa turētāja, pēc tam noņemiet elementa turētāju (14) un noņemiet porolona filtra elementu no elementa turētāja. Noņemiet papīra filtra elementu (16).

2. Notīriet gaisa filtra elementus, ja tiek jāizmanto atkārtoti.

• **Porolona elements (4-15)** Izmazgājiet ar karstu ziepjūdeni, noskalojiet un pēc tam ļaujiet kārtīgi nožūt. Vai arī notīriet ar ugunsdrošu šķīdinātāju un ļaujiet nožūt. Iemērciet filtra elementu tīrā motoreļļā un pēc tam to saspiediet, lai izspiestu lieko eļļu. Ja porolona elementā palicis pārāk daudz eļļas, dzinējs pēc iedarbināšanas dūmo.

• **Papīra elements (3-16)** Piesitiet filtra elementu vairākas reizes pa cietu virsmu, lai izkratītu putekļus, vai izpūtiet to ar saspīestu gaisu (ne vairāk kā 2,1 kgf/cm²) no tīrās puses, kas vērsta pret dzinēju. Nekad netīrumus netīriet ar birsti, jo tādējādi var izraisīt to iespiešanos šķiedrās. Nomainiet papīra filtra elementu, ja tas kļuvis pārāk netīrs.

3. Ar mitru drāniņu noslaukiet netīrumus no gaisa tīrītāja korpusa (5-17) iekšpuses un vāka. Piesargieties no netīrumu iekļūšanas tīrajā nodalījumā (6-18), kas ved uz karburatoru.



4. Uzstādiet gaisa filtra elementus un pārsegu.

HF23... HF24... Stingri pievelciet abas gaisa filtra pārsega skrūves (1a).

HF2622... Stingri aizāķējiet aiztura izciļņus (11).

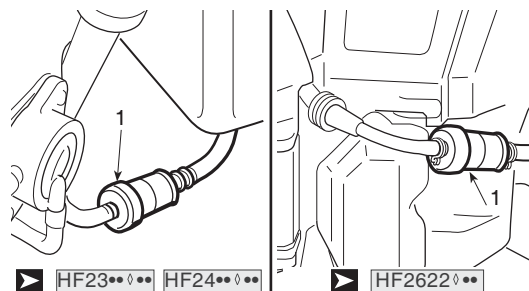
PIEZĪME

Veicot gaisa filtra apkopi, nepieļaujiet, lai putekļi, netīrumi un gruži iekļūtu tīrajā nodalījumā (gaisa filtra korpusā).

6.4.4. Degvielas filtra apkope

BRĪDINĀJUMS! Benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs un noteiktos apstākļos var eksplodēt. Nesmēķējiet un nodrošiniet, lai darba vietā nebūtu liesmu vai dzirksteļu.

Pārbaudiet, vai degvielas filtrā nav sakrājis ūdens vai nogulsnes. Ja degvielas filtrā ir uzkrājis ūdens vai nogulsnes, nogādājiet dzinēju pie pilnvarotā Honda dzinēju dīlera.



6.4.5. Aizdedzes sveču apkope

Ieteicamās aizdedzes sveces:

HF23... HF24...
BPR5ES (NGK) - W16EPR-U (DENSO).

HF2622...
ZFR5F (NGK)

SVARĪGI

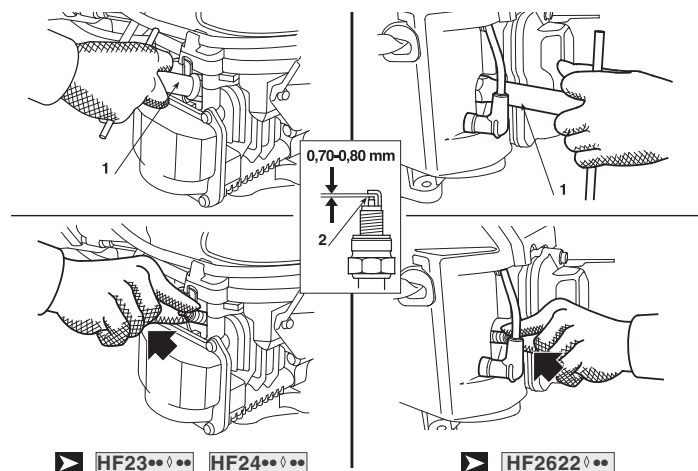
Nekad neizmantojiet aizdedzes sveces ar neatbilstošu karstuma diapazonu.

Lai nodrošinātu pareizu dzinēja darbību, starp aizdedzes sveču elektrodiem jābūt atbilstošām atstarpēm, un tām jābūt tīrām no nogulsnēm.

1. Noņemiet aizdedzes sveču uzgaļus un izmantojiet aizdedzes sveču atslēgu (1), lai izņemtu visas aizdedzes sveces.

BRĪDINĀJUMS! Ja dzinējs ir kādu laiku darbojies, trokšņu slāpētājs ir ļoti karsts. Uzmanieties, lai nepieskartos trokšņu slāpētājam.

2. Vizuāli pārbaudiet aizdedzes sveces. Nomainiet aizdedzes sveci, ja redzamas nolietojšanās pazīmes vai izolators ir bojāts vai ieplaisājis. Notīriet aizdedzes sveces ar metāla suku, ja tās tiks atkārtoti izmantotas.



3. Izmēriet sveces elektrodu atstatumu (2) ar spraugmēru. Ja nepieciešams, noregulējiet to, liecot sānu elektrodu. Nepieciešamais atstats: 0,70 0,80 mm.

4. Pārliecinieties, vai aizdedzes sveces starplika ir labā stāvoklī, un ieskrūvējiet aizdedzes sveci ar rokām, lai novērstu vītnes bojājumus.

5. Kad svece ir fiksēta vietā, pievelciet to ar aizdedzes sveču atslēgu (1), lai saspiestu starpliku.

PIEZĪME

Ja tiek uzstādīta jauna aizdedzes svece, piegrieziet par 1/2 pagriezienu pēc tam, kad aizdedzes svece ir ievietota, lai saspiestu paplāksni. Uzstādot atpakaļ lietotu aizdedzes sveci, pievelciet to par 1/8 līdz 1/4 daļu no apgriezienu, kad aizdedzes svece nosēžas, lai saspiestu starpliku.

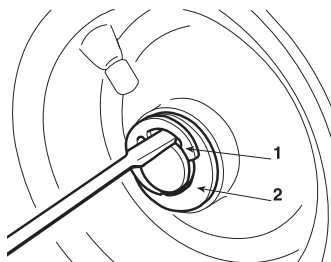
SVARĪGI

Aizdedzes svecēm jābūt stingri pievilkām. Neatbilstoši pievilkta aizdedzes svece var stipri sakarst un būt par iemeslu dzinēja bojājumiem.

6.4.6. Riteņu nomaiņa

Apstādiniet iekārtu uz līdzenas virsmas un novietojiet bloku zem rāmja slodzi nesošās daļas tajā pusē, kurā jāmaina ritenis.

Riteņus satur sprostgredzens (1), kuru var noņemt ar skrūvgriezi.



Aizmugures riteņi ir tieši savienoti ar tilta asi un nostiprināti ar atslēgu, kas ir daļa no riteņa rumbas.

PIEZĪME

Ja jānomaina viens vai abi aizmugurējie riteņi, pārliecinieties, vai tiem ir vienāds diametrs, un pārbaudiet, vai pļaušanas pārsegs atrodas horizontāli, lai novērstu nelīdzenu pļaušanu.

SVARĪGI

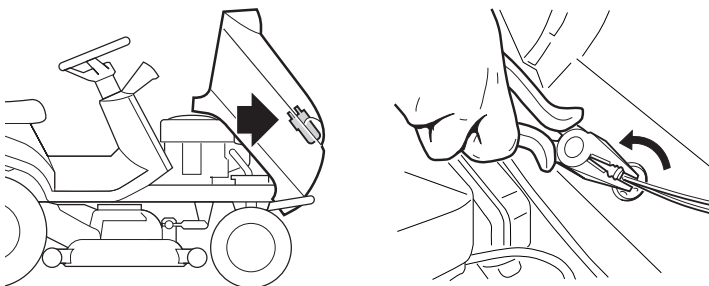
Pirms riteņa uzstādīšanas uzlieciet uz ass nedaudz smērvielas un uzmanīgi uzlieciet satvērējgredzenu (1) un paplāksni (2).

6.4.7. Riepu nomaiņa vai remonts

Riepas ir bez kamerām, tāpēc visa nomaiņa vai remonts ir jāveic riepu remonta speciālistam, izmantojot šāda veida riepām paredzētās metodes.

6.4.8. Spuldžu nomaiņa (modeļiem ar gaismām)

Spuldzēm (10 W) ir bajonetietveres stiprinājums, un tās ir uzstādītas spuldžu turētājā, kuru var izņemt, ar knaiblēm pagriežot



pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.

6.4.9. Drošinātāja nomaiņa

Iekārtai ir paredzēti vairāki dažādas jaudas drošinātāji. To funkcijas un nomināli ir norādīti nākamajā tabulā:

1–10 Amp - (sarkans)	galveno shēmu un elektroniskās kartes strāvas shēmu aizsardzība;
----------------------	--



HF23 ♦ ♦ ♦

HF24 ♦ ♦ ♦

– 2–15 Amp — (zils)

uzlādes shēmas aizsardzība;



HF2622H ♦ ♦

– 2–15 Amp — (zils)

uzlādes shēmas aizsardzība;

– 3–10 Amp — (sarkans)

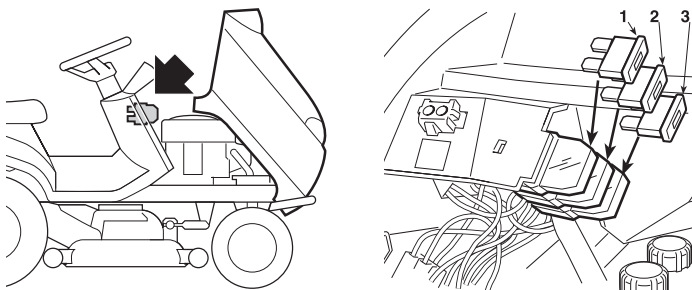
zāles savācēja sasvēršanas vadības shēmas aizsardzība.

- Kad drošinātājs izdeg (1), iekārta apstājas un nodziest visas paneļa gaismas.
- Akumulatora kontrollampiņa iedegas modeļiem, kuriem tā ir uzstādīta (4.11.f), ja drošinātājs (2) atslēdzas.
- Drošinātāja atslēgšanās (3) novērš zāles savācēja sasvēršanas vadības motora darbību.

SVARĪGI

Izdedzis drošinātājs ir vienmēr jāaizstāj ar tāda paša veida un nomināla drošinātāju.

Ja nevarat konstatēt un novērst atslēgšanas iemeslus, konsultējieties ar dīleri.



6.4.10. Siksnu nomaiņa

Siksnu nomaiņa ir diezgan sarežģīts process, kas ietver demontāžu un sekojošu regulēšanu, un to drīkst veikt tikai dīleris.

PIEZĪME

Nomainiet siksnas, līdzko tām ir redzamas nolietojuma pazīmes! **NOMAIŅAI VIENMĒR IZMANTOJIET ORIĢINĀLĀS SIKSNAS!**

7. VIDES AIZSARDZĪBA

Lai, izmantojot iekārtu, sniegtu labumu gan sociālajai līdzāspastāvēšanai, gan videi, kurā dzīvojam, viena no svarīgākajām prioritātēm ir vides aizsardzība.

- Mēģiniet neizraisīt traucējumus apkārtējā vidē.
- Stingri ievērojiet vietējos noteikumus un nosacījumus par izlieto materiālu likvidēšanu.
- Stingri ievērojiet vietējos noteikumus un nosacījumus par eļļu, benzīna, bojāto daļu un jebkuru elementu, kuri spēcīgi ietekmē vidi, likvidāciju; šos atkritumus nedrīkst likvidēt kā parastos atkritumus, bet tie ir jānodala un jānogādā uz konkrētiem atkritumu likvidācijas centriem, kur materiāls tiks pārstrādāts.
- Noņemot iekārtu no ekspluatācijas, nepiesārņojiet ar to vidi, bet nododiet likvidācijas centrā atbilstoši vietējiem spēkā esošajiem likumiem.

8. KĻŪMJU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	RISINĀJUMS
1. Kad atslēga ir pozīcijā ieslēgts, panelis paliek izslēgts un nav dzirdams skaņas signāls	Elektroniskās kartes aizsardzības nostrādāšanas iemesls: – slikti pievienots akumulators; – samainītas akumulatora spaiļes; – pilnīgi tukšs akumulators vai sabirzušas akumulatora plāksnes; – izdedzis drošinātājs; – slikts zemējums uz dzinēju vai rāmi.	Atslēgu pārslēdziet pozīcijā Izslēgts un meklējiet problēmas cēloni: – pārbaudiet savienojumus (☛ 3.1); – pārbaudiet savienojumus (☛ 3.1); – uzlādējiet akumulatoru (☛ 6.2.3); – nomainiet drošinātāju (10 A) (☛ 6.4.9); – pārbaudiet melno zemējuma vadu savienojumus
2. Kad atslēga ir pozīcijā ieslēgts, panelis paliek izslēgts un ir dzirdams skaņas signāls (nepārtraukts).	Elektroniskās kartes aizsardzības nostrādāšanas iemesls: – mitra elektroniskā karte	Atslēgu pārslēdziet pozīcijā Izslēgts un meklējiet problēmas cēloni: – nožāvējiet ar remdenu gaisu
3. Kad atslēga ir pozīcijā Iedarbināšana, panelis ieslēdzas, bet startera motors nedarbojas	– nepietiekami uzlādēts akumulators – slikti iezemēts startera motors – jūs neesat sagatavojies iedarbināšanai (☛ 5.2)	– uzlādējiet akumulatoru (☛ 6.2.3) – pārbaudiet zemējuma savienojumus – atslēdziet asmeņus (ja problēma saglabājas, pārbaudiet attiecīgo mikroslēdzi) – transmisiju pārvietojiet neitrālajā (N)
4. Kad atslēga ir pozīcijā Iedarbināt, startera motors darbojas, bet dzinējs neiedarbojas	– nepietiekami uzlādēts akumulators – degvielas padeves kļūme – aizdedzes kļūme – nav eļļas	– uzlādējiet akumulatoru (☛ 6.2.3) – pārbaudiet degvielas līmeni tvertnē (☛ 5.3.3) – pārbaudiet degvielas padeves caurules – pārbaudiet degvielas filtru (☛ 6.4.4) – pārbaudiet, vai aizdedzes sveču vāciņi ir stingri uzlikti (☛ 6.4.5) – pārbaudiet, vai aizdedzes sveču elektrodi ir tīri un tiem ir pareizs atstatums (☛ 6.4.5) – pārbaudiet dzinēja eļļas līmeni un pielejiet, ja nepieciešams (☛ 5.3.3).
5. Apgrūtināta iedarbināšana vai nepareiza dzinēja darbība	– karburatora darbības kļūme	– iztīriet vai nomainiet gaisa filtru (☛ 6.4.3) – izskalojiet karburatora pludiņa nodalījumu (☛ 5.4.12) – iztukšojiet degvielas tvertni un uzpildiet svaigu degvielu (☛ 5.4.12) – pārbaudiet un, ja nepieciešams, nomainiet degvielas filtru (☛ 6.4.4)
6. Vāja dzinēja veikspēja pļaušanas laikā	– pārāk liels turpgaitas ātrums attiecībā pret pļaušanas augstumu (☛ 5.4.5)	– samaziniet turpgaitas ātrumu un/vai paceliet pļaušanas pārsegu
7. Dzinējs apstājas, kad asmeņi ir ieslēgti	– jūs neesat sagatavojies asmeņu iedarbināšanai (☛ 5.2)	– stingri apsēdieties uz sēdekļa (ja problēma saglabājas, pārbaudiet mikroslēdzi) – pārbaudiet, vai zāles savācējs vai akmeņu aizsargs atrodas pareizi vietā (ja problēma saglabājas, pārbaudiet mikroslēdzi)
8. Akumulatora brīdinājuma gaismiņa neizslēdzas pēc dažu minūšu darba	– nepietiekama akumulatora uzlāde	– pārbaudiet savienojumus
9. Eļļas brīdinājuma gaismiņa iedegas darba laikā	– dzinēja eļļošanas problēmas	Atslēgu nekavējoties pagrieziet pozīcijā Apturēt – pielejiet eļļu (☛ 5.3.3) – nomainiet filtru (ja problēma saglabājas, sazinieties ar dīleri)
10. Apstājas dzinēja darbība, dzirdams audio signāls	Elektroniskās kartes aizsardzības nostrādāšanas iemesls: – akumulatorā ir elektrolīts, bet tas nav uzlādēts – uzlādes regulatora izraisīts pārspriegums – slikti pievienots akumulators (vājš kontakts) – slikti iezemēts dzinējs	Atslēgu pārslēdziet pozīcijā Apturēt un meklējiet problēmas cēloni: – uzlādējiet akumulatoru (☛ 6.2.3); – sazinieties ar dīleri – pārbaudiet savienojumus i (3.1) – pārbaudiet dzinēja zemējuma savienojumu

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒĻONIS	RISINĀJUMS
11. Dzinējs apstājas bez brīdinājuma skaņas signāla	– atvienots akumulators – dzinējam nav zemējuma kontakta – dzinēja problēmas	– pārbaudiet savienojumus (☛ 3.1) – pārbaudiet dzinēja zemējuma savienojumu – sazinieties ar dīleri
12. Asmeņi neieslēdzas	– vaļīga sikсна – elektromagnētiskā sajūga problēmas	– pagrieziet regulēšanas uzgriezni (☛ 6.3.3) – sazinieties ar dīleri
13. Nevienmērīgi pļauj un slikti savāc zāli	– pļaušanas pārsegs nav paralēli zemei – asmens slikti pļauj – pārāk liels turpgaitas ātrums salīdzinājumā ar zāles garumu (☛ 5.4.5) – bloķēts kolektora kanāls – pļaušanas pārsegs pilns ar zāli	– pārbaudiet riepu spiedienu (☛ 5.3.2) – vēlreiz salāgojiet pļaušanas pārsegu attiecībā pret zemi (☛ 6.3.2) – pārbaudiet, vai asmeņi ir pareizi uzstādīti (☛ 6.3.1) – uzasiniet vai uzstādiet jaunus asmeņus (☛ 6.3.1) – pārbaudiet siksnas un asmens ieslēgšanas sviras vadības kabeļa nospriegojumu (☛ 6.3.3) – samaziniet turpgaitas ātrumu un/vai paceliet pļaušanas pārsegu – pagaidiet, līdz zāle nožūst – noņemiet zāles savācēju un iztukšojiet kolektora kanālu (☛ 5.4.7) – notīriet pļaušanas pārsegu (☛ 5.4.10)
14. Savādas vibrācijas darba laikā	– asmeņi nav balansēti – vaļīgi asmeņi – vaļīgas fiksācijas skrūves	– nobalansējiet vai nomainiet bojātos asmeņus (☛ 6.3.1) – pārbaudiet, vai asmeņi ir stingri uzstādīti (☛ 6.3.1) (atcerieties, ka labās puses asmenim ir kreisā vītne) – pārbaudiet un pievelciet visas dzinēja un rāmja fiksācijas skrūves
15. Dzinējs darbojas, bet iekārta nepārvietojas, nospiežot piedziņas pedāli (☑ hidrostatiskās piedziņas modeļiem)	– svira ir pozīcijā «B» (☛ 4.33)	– pārslēdziet pozīcijā «A»
16. Mulčēšanas darbību nevar veikt (☑ HF2417HM• - HF2417HT• HF2622H• modeļiem)	– svira nekustas (disfunkcija, ko izraisījusi zāles nosprostošanās kolektora kanālā / pļaušanas pārsegā) – aizvars neaizveras pareizā pozīcijā	– noņemiet svešķermeņus, tīrot kolektora kanālu / pļaušanas pārsegu – sazinieties ar dīleri

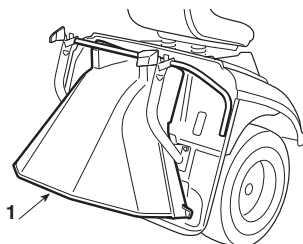
Ja pēc šo darbību veikšanas problēmas saglabājas, sazinieties ar dīleri.

⚠ BRĪDINĀJUMS! *Neveiciet sarežģītus remontdarbus, ja jums nav nepieciešamā aprīkojuma un tehnisko zināšanu. Nepilnīgi veiktu remontu gadījumā garantija tiek atsaukta automātiski un ražotājs atsakās no jebkuras atbildības.*

9. PIEDERUMI (OPCIJA)

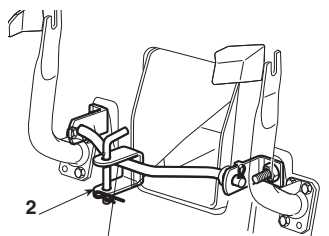
1. AKMEŅU AIZSARGA KOMPLEKTS 80609-VK1-003

Izmantošanai zāles savācēja vietā, ja nopļautā zāle nav jāsavāc.



2. VILKŠANAS SAKABE 80596-VK1-003

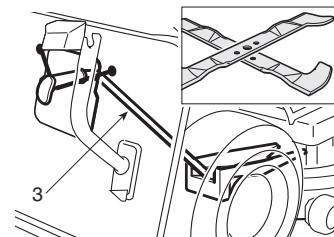
Mazas piekabes vilkšanai.



3. MULČĒŠANAS AIZBĀZNIS

HF2315: 80597-VK1-003
HF2417HB: 06805-VK1-A10

Sīki sasmalcina nopļauto zāli un atstāj to uz zālāja (nevis savāc zāles savācējā).



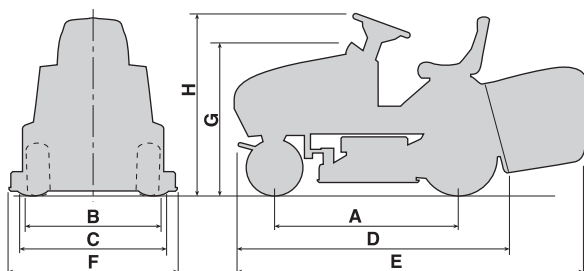
⚠ BRĪDINĀJUMS! *Jūsu drošības nolūkos ir stingri aizliegts uzstādīt papildierīces, kas nav minētas iepriekš un nav īpaši izstrādātas jūsu iekārtas modelim un veidam.*

10. SPECIFIKĀCIJAS

MODEĻI	HF2315SB•	HF2315HM•	HF2417HB	HF2417HM•	HF2417HT•	HF2622HM•	HF2622HT•
Funkcija	Zāles pļaušana						
Elektrosistēma	12 V	12 V	12 V	12 V	12 V	12 V	12 V
Akumulators	24 Ah	24 Ah	24 Ah	24 Ah	24 Ah	24 Ah	24 Ah
Dzinējs: HONDA tips	GCV520	GCV520	GCV530	GCV530	GCV530	GXV660H	GXV660H
Dzesēšanas sistēma	Piespiedu gaisa dzesēšana						
Cilindru izkārtojums (4-taktu)	2/90 ° V	2/90 ° V	2/90 ° V	2/90 ° V	2/90 ° V	2/90 ° V	2/90 ° V
Vārstu izkārtojums	OHC	OHC	OHC	OHC	OHC	OHV	OHV
Kopējais tilpums	530 cm ³	530 cm ³	530 cm ³	530 cm ³	530 cm ³	688 cm ³	688 cm ³
Tīrā dzinēja jauda (*)	9,8 kW / 3600	9,8 kW / 3600	11,3 kW / 3600	11,3 kW / 3600	11,3 kW / 3600	16 kW / 3600	16 kW / 3600
Nominālā dzinēja jauda	9,4 kW / 2800	9,4 kW / 2800	9,9 kW / 2800	9,9 kW / 2800	9,9 kW / 2800	13,9 kW / 2800	13,9 kW / 2800
Dzinēja darbības ātrums	2800 apgr./min.	2800 apgr./min.	2800 apgr./min.	2800 apgr./min.	2800 apgr./min.	2800 apgr./min.	2800 apgr./min.
Degvielas veids	Bezsvina						
Eļļas tilpums	1,2 litri	1,2 litri	1,2 litri	1,2 litri	1,2 litri	2,2 litri	2,2 litri
Priekšējās riepas	13 x 5,00-6	13 x 5,00-6	15 x 6,00-6	15 x 6,00-6	15 x 6,00-6	15 x 6,00-6	15 x 6,00-6
Aizmugurējās riepas	18 x 8,50-8	18 x 8,50-8	18 x 8,50-8	18 x 8,50-8	18 x 8,50-8	18 x 8,50-8	18 x 8,50-8
Priekšējo riepu spiediens	1,5 bar	1,5 bar	1,0 bar	1,0 bar	1,0 bar	1,0 bar	1,0 bar
Aizmugurējo riepu spiediens	1,2 bar	1,2 bar	1,2 bar	1,2 bar	1,2 bar	1,2 bar	1,2 bar
Degvielas tvertnes tilpums	5,4 litri	5,4 litri	5,4 litri	8,5 litri	8,5 litri	8,5 litri	8,5 litri
Svars	216 kg	215 kg	230 kg	234 kg	245 kg	255 kg	264 kg
Turpgaitas ātrums							
priekšējā pedziņā	–	0–8,2 km/h	0–8,2 km/h	0–8,2 km/h	0–8,2 km/h	0–8,2 km/h	0–8,2 km/h
1.	2,1 km/h;	–	–	–	–	–	–
2.	3,5 km/h;	–	–	–	–	–	–
3.	5,4 km/h	–	–	–	–	–	–
4.	6,0 km/h	–	–	–	–	–	–
5.	9,0 km/h	–	–	–	–	–	–
atpakaļgaitā	2,6 km/h	0–4,2 km/h	0–4,2 km/h	0–4,2 km/h	0–4,2 km/h	0–4,2 km/h	0–4,2 km/h
Pagrieziena rādiuss	1,8 m	1,8 m	1,8 m	1,8 m	1,8 m	1,6 m	1,6 m
Pļaušanas augstums	30–80 mm	30–80 mm	30–90 mm	30–90 mm	30–90 mm	29–90 mm	29–90 mm
Pļaušanas platums	91 cm	91 cm	101 cm	101 cm	101 cm	122 cm	122 cm
Zāles savācēja ietilpība	280 litri	280 litri	300 litri	300 litri	300 litri	350 litri	350 litri
Zāles savācēja iztukšošana	rokas	rokas	rokas	rokas	elektriska	rokas	elektriska
Izmēri (mm)							
A	1150	1150	1150	1150	1150	1150	1150
B	835	835	880	880	880	880	880
C	950	950	950	950	950	950	950
D	1790	1870	1870	1870	1870	1870	1870
E	2400	2480	2480	2480	2480	2480	2480
F	960	960	1050	1050	1050	1260	1260
G	980	980	990	990	990	990	990
H	1110	1110	1120	1120	1120	1120	1120

Maksimālie trokšņa un vibrācijas līmeņi

MODEĻI		HF2315SB•	HF2315HM•	HF2417HB	HF2417HM•	HF2417HT•	HF2622HM•	HF2622HT•
Garantētais skaņas jaudas līmenis (2000/14/EK, 2005/88/EK)	dB(A)	100	100	100	100	100	105	105
Izmērītais skaņas jaudas līmenis (2000/14/EK, 2005/88/EK)	dB(A)	99,30	99,30	99,91	99,91	99,91	104,67	104,67
Mērījumu novirze	dB(A)	1,09	1,09	0,34	0,34	0,34	0,38	0,38
Skaņas spiediena līmenis pie auss (EN836:1997+A4:2011)	dB(A)	85	85	86	86	86	89	89
Mērījumu novirze	dB(A)	0,8	0,8	1,6	1,59	1,6	0,4	0,4
Reālā izmērītā paātrinājuma vērtība uz sēdekļa (EN 1032:1996)	m/s ²	0,8	0,8	1,3	1,3	1,3	0,8	0,8
Mērījumu novirze	m/s ²	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Paātrinājuma reālā vērtība uz stūres (EN836:1997+A4:2011)	m/s ²	2,9	2,9	2,8	2,8	2,8	4,0	4,0
Mērījumu novirze	m/s ²	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5



(*)Šajā dokumentā minētā dzinēja nominālā jauda ir dzinēja modeļu GCV520, GCV530 un GXV660H ražošanas dzinējā testētā tīrā izejas jauda, kas mērīta saskaņā ar SAE J1349 pie 3600 apgr./min (tīrā jauda) un 2800 apgr./min. (tīrais griezes moments). Masveida ražošanas dzinējiem šī vērtība var atšķirties. Pabeigtajā iekārtā uzstādītā dzinēja faktiskā jauda atšķiras atkarībā no daudziem faktoriem, tostarp dzinēja darba ātruma, vides apstākļiem, apkopes un citiem mainīgajiem.

11. ALFABĒTISKAIS RĀDĪTĀJS

Akmeņu aizsargs	
Apraksts	2.2-5
Uzstādīšana uz iekārtas	5.3.5
Akselerators	
Funkcija un izmantošana	4.3
Akumulators	
Apkope un uzlāde	6.2.3
Apraksts	2.2-7
Ilgāks neizmantošanas periods	5.4.12
Savienojumi	3.1
Apkope	
Kā to darīt	6.2.1 - 6.2.2
Asmeņi	
Apraksts	2.2-2
Demontāža un asināšana	6.3.1-b
Ieslēgšana	4.8
Ieslēgšanas regulēšana	6.3.3
Ātruma izmaiņas	
Atpakaļgaitas kustība	5.4.4
Sviras pozīcija	4.22
Turpvērstā kustība	5.4.2
Atslēga	
Funkcija	4.4
Bremze	
Bremzes izmantošana	5.4.3
Efektivitātes pārbaude	5.3.4
Pedāļa funkcija	4.31
Regulēšana	6.3.4
Brīdinājuma skaņas signāls	
Funkcija	4.11-m
Kad atskan signāls	5.4.6 - 5.4.12
Drošība	
Funkcija un izmantošana	4.2
Drošība	
Efektivitātes pārbaude	5.3.5
Kad nostrādā drošības ierīces	5.2
Uzlīmes ar ikonām	1.3
Vispārēji noteikumi	1.2
Drošinātājs	
Nomaiņa	6.4.9
Dzinējs	
Aizdedzes svece	6.4.5
Degvielas filtrs	6.4.4
Dzinēja eļļa	6.4.1
Eļļas filtrs	6.4.2
Gaisa filtrs	6.4.3
Eļļas un degvielas uzpildīšana	
Kā rīkoties	5.3.3
Iedarbināšana	
Iedarbināšanas procedūra	5.4.1
Kolektora kanāls	
Apraksts	2.2-3
Iztīrīšana	5.4.7
Kontrollampas	
Funkcija	4.11
Kad tās iedegas	5.4.13

Lampiņas	
Spuldzītšu nomaiņa	6.4.8
Vadība	4.11-l
Mulčēšana	
Funkcija un īstenošana	5.4.8
Vadības svira	4.10
Nogāzes	
Piesardzības līdzekļi izmantojot	5.5
Pārvadāšana	
Kā to darīt	5.6
Piedziņas pedāļi	
Atpakaļgaitas kustība	5.4.4
Pedāļu funkcija	4.32-4.33
Turpvērstā kustība	5.4.2
Pļaušana	
Augstuma regulēšana	4.6
Atpakaļgaitā	4.7
Ieteikumi par pļaušanu	5.7
Kā pļaut	5.4.5
Mulčēšanas funkcija	5.4.8
Pļaušanas beigas	5.4.9
Pļaušanas pārsegs	
Apraksts	2.2-1
Iekšējā mazgāšana	5.4.11
Noņemšana	6.3.1-a
Regulēšana	6.3.2
Riepas	
Remonts un nomaiņa	6.4.7
Spiedieni	5.3.2
Riteņi	
Nomaiņa	6.4.1
Riteņu piedziņa	
Siksnas regulēšana	6.3.5
Sajūgs/bremze	
Pedāļa funkcija	4.21
Sēdekļi	
Apraksts	2.2-8
Regulēšana	5.3.1
Stāvbremze	
Sviras funkcija	4.5
Stūre	
Funkcija	4.1
Tīrīšana	
Kā to darīt	5.4.11
Vilkšana	
Noteikumi	1.4
Zāles savācējs	
Apraksts	2.2-4
Iztukšošana	5.4.6
Pieāķēšanas regulēšana	6.3.6
Sasvēršanas vadības	4.9
Uzstādīšana uz iekārtas	5.3.5

Lielāko Honda dīleru adreses

AUSTRIJA

Honda Motor Europe Ltd
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel. : +43 (0)2236 690 0
Fax : +43 (0)2236 690 480
http://www.honda.at
✉ HondaPP@honda.co.at

BALTIJAS VALSTIS (Igaunija/Latvija/Lietuva)

Honda Motor Europe Ltd
Tulika 15/17
10613 Tallinn
Tel. : +372 6801 300
Fax : +372 6801 301
✉ honda.baltic@honda-eu.com

BELGIJA

Honda Motor Europe Ltd
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel. : +32 2620 10 00
Fax : +32 2620 10 01
http://www.honda.be
✉ BH_PE@HONDA-EU.COM

BULGĀRIJA

Kirov Ltd.
49 Tsaritsa Yoana blvd
1324 Sofia
Tel. : +359 2 93 30 892
Fax : +359 2 93 30 814
http://www.kirov.net
✉ honda@kirov.net

HORVĀTIJA

Hongoldonia d.o.o.
Vrbaska 1c
31000 Osijek
Tel. : +38531320420
Fax : +38531320429
http://www.hongoldonia.hr
✉ prodaja@hongoldonia.hr

KIPRA

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.
162, Yiannos Kranidiotis avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel. : +357 22 715 300
Fax : +357 22 715 400

ČEHIJAS REPUBLIKA

BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka Chuchle
Tel. : +420 2 838 70 850
Fax : +420 2 667 111 45
http://www.honda-stroje.cz

DĀNIJA

TIMA A/S
Tårnfalkevej 16
2650 Hvidovre
Tel. : +45 36 34 25 50
Fax : +45 36 77 16 30
http://www.hondapower.dk

SOMIJA

OY Brandt AB.
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel. : +358 207757200
Fax : +358 9 878 5276
http://www.brandt.fi

FRANCIJA

Honda Motor Europe Ltd
Relation Clients Produits d'équipements
Parc d'activités de Pariest, Allée du 1er mai
Croissy Beaubourg BP46,
77312 Marne La Vallée Cedex 2
Tél. : 01 60 37 30 00
Fax : 01 60 37 30 86
http://www.honda-fr
✉ espace-client@honda-eu.com

VĀCIJA

Honda Motor Europe Ltd
Sprendlinger Landstraße 166
63069 Offenbach am Main
Tel. : 01 80 5/20 20 90
Fax : +49 69 8320 20
http://www.honda.de
✉ info@post.honda.de

GRIEKIJA

Saracakis Brothers S.A.
71 Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel. : +30 210 3497809
Fax : +30 210 3467329
http://www.honda.gr
✉ info@saracakis.gr

UNGĀRIJA

Motor Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel. : +36 23 444 971
Fax : +36 23 444 972
http://www.hondakisgepek.hu
✉ info@hondakisgepek.hu

ISLANDE

Bernhard ehf.
Vatnagardar 24-26
104 Reykjavik
Tel. : +354 520 1100
Fax : +354 520 1101
www.honda.is

ĪRIJA

Two Wheels Ltd.
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel. : +353 1 4381900
Fax : +353 1 4607851
http://www.hondaireland.ie
✉ Service@hondaireland.ie

ITĀLIJA

Honda Italia Industriale S.p.A.
Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel. : +848 846 632
Fax : +39 065 4928 400
http://www.hondaitalia.com
✉ info.power@honda-eu.com

MALTA

The Associated Motors Company Ltd.
New Street in San Gwakklin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel. : +356 21 498 561
Fax : +356 21 480 150

NĪDERLANDE

Honda Motor Europe Ltd
Afd, Power Equipment Capronilaan 1
1119 NN Schiphol-Rijk
Tel. : +31 20 7070000
Fax : +31 20 7070001
http://www.honda.nl

NORVĒGIJA

Beremå AS
P.O. Box 454
1401 Ski
Tel. : +47 64 86 05 00
Fax : +47 64 86 05 49
http://www.berema.no
✉ berema@berema.no

POLIJA

Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa
Tel. : +48 (22) 861 43 01
Fax : +48 (22) 861 43 02
www.ariespower.pl,
www.mojahonda.pl
✉ info@ariespower.pl

PORTUGĀLE

Honda Motor Europe Ltd
Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel. : +351 21 915 53 00
Fax : +351 21 925 88 87
http://www.honda.pt
✉ honda.produtos@honda-eu.com

BALTKRIEVIJA

Scanlink Ltd.
Kozlova Drive, 9
220037 Minsk
Tel. : +375 172 999090
Fax : +375 172 999900
http://www.hondapower.by

RUMĀNIJA

Hit Power Motor Srl
str. Vasile Stroescu nr. 12,
Camera 6, Sector 2
021374 Bucuresti
Tel. : +40 21 637 04 58
Fax : +40 21 637 04 78
http://www.honda.ro
✉ hit_power@honda.ro

KRIEVIJA

Honda Motor RUS LLC
1, Pridirizhnaya Street,
Sharapovo settlement,
Naro-Fominsky district,
Moscow Region, 143350 Russia
Tel. : +7 (495) 745 20-80
Fax : +7 (495) 745 20 81
www.honda.co.ru
✉ postoffice@honda.co.ru

SERBIJA UN MELNKALNE

BPP Group d.o.o
Generala Horvatovica 68
11000 Belgrade
Tel. : +381 11 3820 295
Fax : +381 11 3820 296
http://www.hondasrbija.co.rs
✉ honda@basis.co.rs

SLOVĀKIJA

Honda Motor Europe Ltd
Prievozská 6 - 821 09 Bratislava
Tel. : +421 2 32131112
Fax : +421 2 32131111
http://www.honda.sk

SLOVĒNIJA

AS Domzale Moto Center D.O.O.
Blatnica 3A - 1236 Trzin
Tel. : +386 1 562 22 62
Fax : +386 1 562 37 05
http://www.honda-as.com
✉ informacije@honda-as.com

SPĀNIJA

UN LASPALMASA (Kanāriju salas)

Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost
Av. Ramon Ciurans n°2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel. : +34 93 860 50 25
Fax : +34 93 871 81 80
http://www.hondaencasa.com

ZVIEDRIJA

Honda Motor Europe Ltd
Box 31002-Långhusgatan 4
215 86 Malmö
Tel. : +46 (0) 40 600 23 00
Fax : +46 (0) 40 600 23 19
www.honda.se
✉ hpesinfo@honda-eu.com

ŠVEICE

Honda Motor Europe Ltd
10, Route des Moulières
1214 Vernier - Genève
Tel. : +41 (0)22 939 09 09
Fax : +41 (0)22 939 09 97
http://www.honda.ch

TENERIFES PROVINCE

(Kanāriju salas)
Automocion Canarias S.A.
Carretera General del Sur, KM. 8,8
38107 Santa Cruz de Tenerife
Tel. : +34 (922) 620 617
Fax : +34 (922) 618 042
http://www.aucasa.com
✉ ventas@aucasa.com
✉ taller@aucasa.com

TURCIJA

Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama AS
Esentepe mah. Anadolu
cad. No: 5
Kartal 34870 Istanbul
Tel. : +90 216 389 59 60
Fax : +90 216 353 31 98
anadolumotor.com.tr
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINA

Honda Ukraine LLC
101 Volodymyrska Str. - Build. 2
Kyiv 01033
Tel. : +380 44 390 14 14
Fax : +380 44 390 14 10
http://www.honda.ua
✉ CR@honda.ua

APVIENOTĀ KARALISTE

Honda Motor Europe Ltd
470 London Road
Slough - Berkshire, SL3 8QY
Tel. : +44 (0)845 200 8000
http://www.honda.co.uk

“EK atbilstības deklarācijas” SATURA PĀRSKATS

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, Hiroki Chubachi, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below complies with all the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
The machinery also complies with the provisions of the:
- Outdoor noise Directive: 2000/14/EC, 2005/88/EC
 - EMC Directive: 2004/108/EC

2. Description of the machinery

- a) Generic denomination: Lawnmower
b) Function: cutting of grass

c) Commercial name	d) Type	e) Serial number
*1	*1	*1

3. Manufacturer

Honda France Manufacturing S.A.S.
Pole 45 - Rue des Chataigniers - 45140 ORMES - FRANCE

4. References to harmonized standards	5. Other standards or specifications
*1	*1

6. Outdoor noise Directive

- a) Measured sound power dB(A): *1
b) Guaranteed sound power dB(A): *1
c) Noise parameter: *1
d) Conformity assessment procedure: ANNEX
e) Notified body: TUV RHEINLAND LGA PRODUCTS GMBH
Am Grauen Stein 29 - 51105 Koln - Germany

7. Done at:

ORMES – FRANCE

8. Date:

Hiroki Chubachi
President
Honda France Manufacturing S.A.S.

*1: skatīt specifikāciju lapu.

Français (French) Déclaration CE de Conformité 1. Le soussigné, Hiroki Chubachi, représentant du constructeur, déclare par la présente que la machine décrite ci-dessous est conforme aux dispositions de la Directive Machine. Cette machine répond également aux dispositions de: - Directive relative aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments; - Directive relative à la compatibilité électromagnétique des équipements électriques et électroniques; 2. Description de la machine a) Dénomination générique: Tondeuse à gazon b) Fonction: couper de l'herbe (tondre) c) Nom Commercial d) Type e) Numéro de série 3. Constructeur 4. Représentant autorisé 5. Référence aux normes harmonisées 6. Autres normes et spécifications 7. Directive des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments a) Puissance acoustique mesurée b) Puissance acoustique garantie c) Paramètre du bruit d) Procédure d'évaluation de conformité e) Organisme notifié 8. Fait à 9. Date	Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto, Hiroki Chubachi in rappresentanza del costruttore, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta è conforme con tutte le condizioni pertinenti della Direttiva Macchine. La macchina è anche conforme alle condizioni della: - Direttiva sulle emissioni acustiche delle macchine destinate a funzionare all'aria aperta; - Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica; 2. Descrizione della macchina a) Denominazione generica: Tosaerba b) Funzione: Taglio di erba c) Denominazione commerciale d) Tipo e) Numero di serie 3. Costruttore 4. Rappresentante Autorizzato 5. Riferimento agli standard armonizzati 6. Altri standard o specifiche 7. Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto a) Livello di potenza sonora misurato b) Livello di potenza sonora garantito c) Parametri emissione acustica d) Procedura di valutazione della conformità e) Organismo notificato 8. Fatto a 9. Data	Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterzeichner, Hiroki Chubachi der den Hersteller vertritt, erklärt hiermit dass die unten genannte Maschine den Bestimmungen aller relevanten Maschinenrichtlinien entspricht. Die Maschine entspricht ebenfalls den Vorschriften der: - Outdoor Richtlinie; - EMV Richtlinie; 2. Beschreibung der Maschine a) Allgemeine Bezeichnung: Rasenmäher b) Funktion: Gras schneiden c) Handelsbezeichnung d) Typ e) Seriennummer 3. Hersteller 4. Bevollmächtigter 5. Verweis auf harmonisierte Normen 6. Andere Normen oder Spezifikationen 7. Geräuschrichtlinie im Freien a) gemessene Lautstärke b) Schalleistungspegel c) Geräuschvorgabe d) Konformitätsbewertungs Ablauf e) Benannte Stelle 8. Ort 9. Datum
Nederlands (Dutch) EG-verklaring van overeenstemming 1. Ondergetekende, Hiroki Chubachi, vertegenwoordiger van de constructeur, verklaart hierbij dat de hieronder beschreven machine in overeenstemming is met de bepalingen van de Veiligheidsrichtlijn voor machines. De machine voldoet eveneens aan de bepalingen van de richtlijn voor geluidsemissie van materieel voor gebruik buitenshuis en elektromagnetisme. 2. Beschrijving van de machine a) Algemene benaming: Grasmaaier b) Functie: gras maaien c) Handelsbenaming d) Type e) Serienummer 3. Fabrikant 4. Gemachtigde van de fabrikant 5. Refereert naar geharmoniseerde normen 6. Andere normen of specificaties 7. Geluidsemissierichtlijn (openlucht) a) Gemeten geluidsemissieniveau b) Gewaarborgd geluidsemissieniveau c) Geluidsparemeter d) Conformiteitsbeoordelingsprocedure e) Aangemelde instantie 8. Plaats 9. Datum	Dansk (Danish) EU OVERENSTEMMELSEERKLÆRING 1. Undertegnede, hiroki chubachi, som repræsenterer producenten erklærer herved, at produktet beskrevet nedenfor opfylder alle retningslinjer i maskindirektivet. produktet opfylder også bestemmelserne i: - Direktiv om støjemission fra maskiner til udedørs brug; - EMC direktiv; 2. Beskrivelse af produktet a) Fæstelsesbetegnelse: plæneklipper b) Anvendelse: græsklipping c) Handelsbetegnelse d) Type e) Serienummer 3. Producent 4. Autoriseret repræsentant 5. Reference til harmoniserede standarder 6. Andre standarder eller specifikationer 7. Direktiv om støjemission fra maskiner til udendørs brug a) Målt lydeffektniveau b) Garanteret lydeffektniveau c) Støjparameter d) Procedure for overensstemmelsesvurdering e) Bemyndiget organ 8. Sted 9. Dato	Ελληνικά (Greek) ΕΚ-ήλωση συμμόρφωσης 1. Ο υπογραφών, Hiroki Chubachi εκπροσωπώντας τον κατασκευαστή, δια του παρόντος δηλώνει ότι το μηχανήμα που αναφέρεται πιο κάτω βρίσκεται σε εναρμόνιση με τις προβλέψεις των οδηγιών της ΕΕ. Τα μηχανήματα βρίσκονται σε εναρμόνιση με τις προβλέψεις των: - Οδηγιών θορύβου εξωτερικού χώρου; - Οδηγίων EMC; 2. Περιγραφή μηχανήματος a) Γενική ονομασία: Χοοκοπτικό b) Λειτουργία: για κόψιμο γρασιδιού c) Εμπορική ονομασία d) Τύπος e) Αριθμός σειράς παραγωγής 3. Κατασκευαστής 4. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος 5. Αναφορά σε εναρμονισμένα πρότυπα 6. Λοιπά πρότυπα ή προδιαγραφές 7. Οδηγία επιπέδου θορύβου εξωτερικών χώρων a) Μετρηθείσα ηχητική ένταση b) Εγγυημένη ηχητική ένταση c) Ηχητική παράμετρος d) Διαδικασία πιστοποίησης e) Οργανισμός πιστοποίησης 8. Η δοκιμή έγινε 9. Ημερομηνία
Svenska (Swedish) EG-försäkran om överensstämmelse 1. Undertecknad, Hiroki Chubachi, representant för tillverkaren, försäkrar härmed att maskinen beskrivna nedan uppfyller alla relevanta stadgar i Maskin Direktivet eller Maskinerna uppfyller också stadgarna för: - Utomhus bullerdirektiv; - EMC direktiv; 2. Maskinbeskrivning a) Allmän benämning: Gräsklippare b) Funktion: gräsklippning c) Och varunamn d) Typ e) Serienummer 3. Tillverkare 4. Auktoriserad representant 5. referens till överensstämmande standarder 6. Andra standarder eller specifikationer 7. Direktiv för buller utomhus a) Uppmätt ljudnivå b) Garanterad ljudnivå c) Buller parameter d) Förlärande för bedömning e) Anmälda organ 8. Utfärdat vid 9. Datum	Español (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. El firmante, Hiroki Chubachi, en representación del fabricante, adjunto declara que la máquina descrita más abajo cumple con todas los requisitos relevantes de la Directiva de Maquinaria. La máquina también cumple con los requisitos de la: - Directiva sobre Ruido exterior; - Directiva EMC; 2. Descripción de la máquina a) Denominación genérica: Cortadora de césped b) Función: Cortar el césped c) Denominación comercial d) Tipo e) Número de serie 3. Fabricante 4. Representante autorizado 5. Referencia de los estándares armonizados 6. Otros estándar o especificaciones 7. Directiva sobre ruido exterior a) Potencia sonora Medida b) Potencia sonora Garantizada c) Parámetros ruido d) Procedimiento evaluación conformidad e) Organismo notificado 8. Realizado en 9. Fecha	Română (Romanian) CE-Declaratie de Conformitate 1. Subsemnatul Hiroki Chubachi, reprezentand producatorul, declara prin prezenta ca echipamentele mai descrise mai jos respecta toate prevederile relevante din Directiva privind echipamentele. Echipamentele respecta de asemenea prevederile Directivei privind nivelul de zgomot exterior si Directiva EMC: 2. Descrierea echipamentului a) Denumire generica: Masina de tuns iarba b) Domeniu de utilizare: tunderea ierbilor c) Denumire comerciala d) Tip e) Serie produs 3. Producator 4. Reprezentantul Autorizat 5. Referinta la standardele armonizate 6. Alte standarde sau norme 7. Directiva privind poluarea fonica in spatiu inchis a) Puterea acustica masurata b) Putere acustica maxim garantata c) Indice poluare fonica d) Procedura de evaluare a conformitatii e) Notificari 8. Emisa la 9. Data

Português (Portuguese) Declaração CE de Conformidade 1. O abaixo assinado, Hiroki Chubachi, representante do fabricante, declara que a maquinaria abaixo descrita cumpre com todas as normas referentes à Directiva de Maquinaria. A maquinaria também cumpre as directivas de: – Directiva de ruído no exterior; – Directiva EMC; 2. Descrição da máquina - Denominação genérica: Corta relva - Função: corte de relva - Marca - Tipo - Número de série 3. Fabricante 4. Mandatário 5. Referência a normas harmonizadas 6. Outras normas ou especificações 7. Directiva de ruído exterior - Potência sonora medida - Potência sonora garantida - Parâmetro de ruído - Procedimento de avaliação da conformidade - Organismo notificado 8. Feito em 9. Data	Polski (Polish) Deklaracja zgodności WE 1. Niżej podpisany, Hiroki Chubachi reprezentujący producenta, deklaruje iż urządzenie opisane poniżej jest zgodne z wszystkimi zasadniczymi wymaganiami Dyrektywy Maszynowej. Urządzenie spełnia dodatkowo wymagania: – Dyrektywy Hałasowej; – Dyrektywy EMC; 2. Opis urządzenia - Ogólne określenie: Kosiarzka - Funkcja: ścinanie trawy - Nazwa handlowa - Typ - Numer seryjny 3. Producent 4. Upoważniony Przedstawiciel 5. Zastosowane normy zharmonizowane 6. Pozostałe normy i przepisy 7. Dyrektywa Hałasowa - Zmierzony poziom mocy akustycznej - Gwarantowany poziom mocy akustycznej - Wartość hałasu - Procedura oceny zgodności - Jednostka notyfikowana 8. Miejsce 9. Data	Suomi / Suomen kieli (Finnish) EY-VAAJASTUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 1. Allekirjoittanut valmistajan edustaja Hiroki Chubachi vakuuttaa täten, että tuote on kaikkien EU: n konedirektiivien vaatimusten mukainen. Tuote on lisäksi seuraavien EU: n direktiivien vaatimusten mukainen: – Meludirektiivi; – sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi; 2. TUOTTEEN KUVAUS - Yleisarvomäärä: Ruohonleikkuri - Toiminto: ruohon leikkaus - KAUPALLINEN NIMI - TYYPPI - SARJANUMERO 3. VALMISTAJA 4. VALMISTAJAN EDUSTAJAN 5. VIITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 6. MUU STANDARDI TAI TEKNINEN TIEDOT 7. Ympäristön meludirektiivi - Mittauksen melutaso - Todennukainen melutaso - Melu parametrit - Yhdenmukaisuuden arvioinnin menetelmä - Tiedonantoelin 8. TEHTY 9. PÄIVÄMÄÄRÄ
Magyar (Hungarian) EK-megfelelősségi nyilatkozata 1. Alulírott Hiroki Chubachi, mint a gyártó képviselője nyilatkozom, hogy az alábbi berendezés mindenben megfelel a Kúlsó Hangkibocsátási és a EMC Direktíváknak 2. A gép leírása - Általános megnevezés: Fűnyíró - Funkció: fű levágása - Kereskedelmi név - Tipus - Sorozatszám 3. Gyártó 4. Jogosult képviselő 5. Hivatkozással a szabványokra 6. Más előírások, megjegyzések 7. Kültéri zajszint Direktíva - Mért hangerő - Szavatolt hangerő - Zajszint paraméter - Megfelelősségi becslési eljárás - Kijelölt szervizet 8. Keltetés helye 9. Keltetés ideje	Cestina (Czech) ES – Prohlášení o shodě 1. Zástupce výrobce, Hiroki Chubachi svým podpisem potvrzuje, že daný výrobek splňuje požadavky Směrnice pro stroje zařízení Daný výrobek rovněž splňuje požadavky následujících Směrnic: – Hluková směrnice; – Směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu; 2. Popis zařízení - Všeobecné označení: Sekačka na trávu - Funkce: Sěčení trávy - Obchodní název - Typ - Výrobní číslo 3. Výrobce 4. Autorizovaná osoba 5. Odkazy na harmonizované normy 6. Ostatní použité normy a specifikace 7. Směrnice pro hluk pro venkovní použití - Naměřený akustický výkon - Garantovaný akustický výkon - Parametr hluku - Způsob posouzení shody - Notifikovaná osoba 8. Podepsáno 9. Datum	Latviešu (Latvian) EK atbilstības deklarācija 1. Zemāk minētais Hiroki Chubachi, kā ražotāja pārstāvis ar šo apstiprina, ka atbilstošā iekārtā pilnībā atbilst visiem standartiem, kas atbilst EC-Direktīvā Kā arī šī iekārtā atbilst: – trokšņa līmeņa direktīvai; – EMC direktīvai; 2. Iekārtas apraksts - Vspārējais nosaukums: Zāles pļāvējs - Funkcija: zāles pļaušana - Komerccnosaukums - Tipa - Sērijas numurs 3. Ražotājs 4. Autorizētais pārstāvis 5. Atsauc uz saskaņotajiem standartiem 6. Citi noteiktie standarti vai specifikācijas 7. Arējo trokšņu Direktīva - Izmērītā trokšņa līlums - Pielaujama trokšņa līlums - Trokšņa parametri - Atbilstības vērtējuma procedūra - Informētā iestāde 8. Vieta 9. Datums
Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode 1. Dolupodpísaný pán Hiroki Chubachi zastupujúci výrobcu týmto vyhlasuje, že stroje popísané nižšie vyhovujú všetkým relevantným predpisom smernice Stroje vyhovujú predpisom: – EMC direktíva; 2. Popis stroja - Druhové označenie: Kosačka na trávu - Funkcia: Kosenie trávy - Obchodný názov - Typ - Výrobné číslo 3. Výrobca 4. Autorizovaný zástupca 5. Referencia k harmonizovaným štandardom 6. Ďalšie štandardy alebo špecifikácie 7. Smernica pre emisie hluku vo voľnom priestranstve - Nameraná hladina akustického výkonu - Zaručená hladina akustického výkonu - Rozmer - Procedúra posudzovania zhody - Notifikovaná osoba 8. Miesto 9. Dátum	Eesti (Estonian) EÜ vastavusdeklaratsioon 1. Allakirjutatu, Hiroki Chubachi, kinnitab tootja volitatud esindajana, et alltoodud seadmed vastavad kõikidele Tehniliste seadmete direktiivinõuetele, Lisaks selle vastavad seadmed järgmistele direktiivide nõuetele: – Muratase viitlingsmüstes; – EMC direktiiv; 2. Seadmete kirjeldus - Üldnimetus: Muruniiduk - Funktsioon: muru niitmine - Kaubanduslik nimetus - Tüüp - Seriaalnumber 3. Tootja 4. Volitatud esindaja 5. Viide ühtlustatud standarditele 6. Muud standardid ja spetsifikatsioonid 7. Valisnura direktiiv - Mõõdetud helivõimsuse tase - Lubatud helivõimsuse tase - Müra parameeter - Vastavushindamismenetlus - Teavitatud asutus 8. Koht 9. Kuupäev	Slovenščina (Slovenian) ES izjava o skladnosti 1. Spodaj podpisani, Hiroki Chubachi, ki predstavljam proizvajalca, izjavljam da so spodaj navedene naprave v skladu z direktivo Na-prave prav tako ustrezajo naslednjim direktivam: – Direktiva o hrupnosti; – EMC direktiva; 2. Opis naprave - Vrsta stroja: Vrtna kosilnica - Funkcija: košenje trave - Trgovski naziv - Tip - Serijska številka 3. Proizvajalec 4. Pooblaščen predstavnik 5. Upoštevani harmonizirani standardi 6. Ostali standardi ali specifikaciji 7. Direktiva o hrupnosti - Izmerjena zvočna moč - Garantirana zvočna moč - Parameter - Postopek - Postopek opravi 8. Kraj 9. Datum
Lietuvių kalba (Lithuanian) EB atitikties deklaracija 1. Žemiau pasirašęs, p. Hiroki Chubachi atstovaujantis gamintoją, deklaruoja, kad įranga atitinka reikalavimus pagal direktyvą: 2. Prietaiso aprašymas - Bendras pavadinimas: Žoliapjovė - Funkcija: žolės pjovimas - Komercinis pavadinimas - Tipas - Serijos numeris 3. Gamintojas 4. Įgaliotasis atstovas 5. Nuorodos į suderintus standartus 6. Kiti standartai ir specifikacija 7. Triukšmo lauke direktyva - Įmatuotas garso galingumo lygis - Garantuojamas garso galingumo lygis - Triukšmo parametras - Tipas - Registruota įstaiga 8. Vieta 9. Data	Български (Bulgarian) ЕО декларация за съответствие 1. Долуподписалият се Hiroki Chubachi, представляващ произво-дителя, с настоящия документ декларира че машина описана по-долу е в съответствие с всички изисквания на директи-вите за машини и съоръжения Съоръжението също съответства с изискванията на: – Директива за нивото на шума; – EMC директива; 2. Описание на машината - Общо наименование : Косачка - Функция: косене на трева - Търговско наименование - Тип - Сериен номер 3. Производител 4. Упълномощен представител 5. Съответствие с хармонизирани стандарти 6. Други стандарти или спецификации 7. Директива относно шумовите емисии на съоръжения, пред-назначени за употреба извън сградите - Измерена звукова мощност - Гарантирана звукова мощност - Параметърът шум - Процедурата за оценка на съответствието - Нотифициран орган 8. Място на изготвяне 9. Дата на изготвяне	Norsk (Norwegian) EF – Samsvarserklæring 1. Undertegnede, Hiroki Chubachi representerer produsenten og erklærer hermed at produktet beskrevet nedenfor er i samsvar med relevante forskrifter i Maskindirektivet. Produktet samsvarer også med forskrifter vedr: – Rammedirektiv for utendørs støy; – EMC direktiv 2. Beskrivelse av produkt - Felles benevnelse: Gressklipper - Funksjon: Klippe gress - Handelsnavn - Type - Serienummer 3. Produsent 4. Autorisert representant 5. Referanse til harmoniserte standarder 6. Øvrige standarder eller spesifikasjoner 7. Utendørs direktiv får støy - Målt støy - Maks støy - Konstant støy - Vardi vurderings prosedyre - Gjeldene kjøretøy/kropp/stamme/skrog 8. Sted 9. Dato
Türk (Turkish) AT Uygunluk Beyanı 1. Ben aşağıda imzayı bulunan, Hiroki Chubachi, işburada imalatçı firmayı temsilen aşağıda belirtilen makinelerin 2006/42/EEC sayılı Makine Direktifinin ilgili tüm hükümlerine uygun olduğunu beyan ediyorum. Bu makineler aşağıda belirtilen direktiflerin hükümlerine de uygundur: – Diğ mekan gürültü Direktifi; – EMC Direktifi; 2. Makinanın tanfii - Kapsamlı adlandırma: Çim biçme makinesi - İşlevi: Çimlerin kesilmesi - Ticari adı - Tipi - Seri numarası 3. İmalatçı 4. Yetkili temsilci 5. Uyumiştınlımsı standartlara atfı 6. Diğer standartlar veya spesifikasyonlar 7. Açık alan gürültü Yönetmeliği - Ölçülen ses gücü - Garanti edilen ses gücü - Gürültü parametresi - Uygunluk değeriendirme prosedürü - Onaylanmış kuruluş 8. Beyanın yeri: 9. Beyanın tarihi:	Íslenska (Icelandic) EB-Samræmisfyrirsýing 1. Undirritaður, Mr Hiroki Chubachi, fyrir hönd framleiðandans, lýsir hér með yfir því að vélin sem lýst er hér að neðan samræmist öllum gildandi ákvæðum tilskipunar: Vélbúnaðurnin samræmist einnig ákvæðum tilskipunar um hávaðamengun utanhúss: – EMC tilskipunin 2. Lýsing á vélbúnaði - Flokkur: Sláttuvél - Virkni: Gras slegið - Nafn - Tegund - Serial númer 3. Framleiðandi 4. Löggildir aðilar 5. Tilvísun um heildar staðal 6. Aðrir staðlar eða sérstöður 7. Leiðbeiningar um hávaðamengun - Mældur hávaða styrkur - Staðfestur hávaða styrkur - Hávaða breytileiki - Staðfesting á gæðastöðlum - Merkingar 8. Gert hjá 9. Dagsetning	Hrvatski (Croatian) EK Izjava o skladnosti 1. Potpisani, Hiroki Chubachi, u ime proizvođača, ovime izjavljuju da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važeće odredbe: – Propisa o buci na otvorenom; – Propisa o elektromagnetskoj kompatibilnosti; 2. Opis strojeva - Opća vrijednost: Kosilica za travu - Funkcionalnost: rezanje trave - Komercijalni naziv - Tip - Serijski broj 3. Proizvođač 4. Ovlašten predstavnik 5. Reference na usklađene norme 6. Ostale norme i specifikacije 7. Propis o buci na otvorenom - Izmjerena jačina zvuka - Zajamčena jačina zvuka - Parametar buke - Postupak za ocjenu sukladnosti - Obavješteno tijelo 8. U 9. Datum

